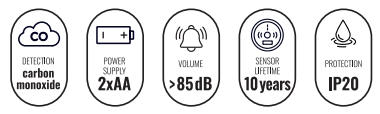
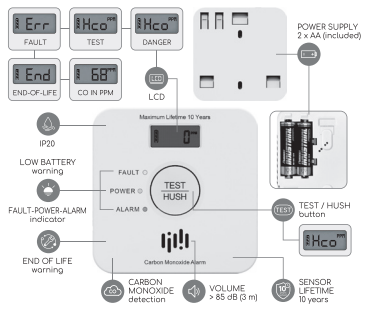
lumio

CARBON MONOXIDE SENSOR

Czujnik tlenku węgla · Senzor oxidu uhelnatého · Senzor oxidu uhoľnatého · Anglies monoksido jutiklis · Oglekļa monoksida sensors · Süsinikmonooksiidi andur · Kohlenmonoxidsensor · Szén-monoxid érzékelő · Senzor de monoxid de carbon · Senzor oglijčkovega monoksida · Сензор за въглероден окис · Senzor ugljičnog monoksida · Датчик чадного газу · Αισθητήρας μονοξειδίου του άνθρακα · ბაბთრინვალის მონოქსიდის სენსორი

DCA004





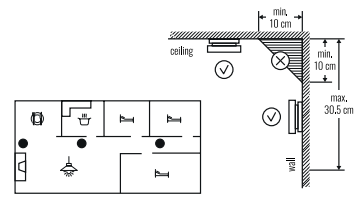
Carbon monoxide sensor

POWER	**EN** power indicator (green) **PL** wskaźnik zasilania (zielony) **CZ** indikátor napájení (zelený) **SK** indikátor napájania (zelený) **LT** maitinimo indikatorius (žalias) **LV** strāvas indikators (zaļš) **EE** toiteindikaator (roheline) **RO** | **MD** indicator de putere (verde) **BG** индикатор за захранване (зелен) **HR** | **RS** | **BA** | **ME** indikator napajanja (zelena) **GR** ένδειξη ισχύος (πράσινη)
ALARM	**EN** high CO concentration indicator (red) **PL** wskaźnik wysokiego stężenia CO (czerwony) **CZ** indikátor vysoké koncentrace CO (červený) **SK** indikátor vysokej koncentrácie CO (červený) **LT** didelės CO koncentracijos indikatorius (raudonas) **LV** augsta CO koncentrācijas indikators (sarkans) **EE** kõrge CO kontsentratsiooni indikaator (punane) **RO** | **MD** indicator de concentrație ridicată de CO (roșu) **BG** индикатор за висока концентрация на CO (червен) **HR** | **RS** | **BA** | **ME** indikator visoke koncentracije CO (crveno) **GR** δείκτης υψηλής συγκέντρωσης CO (κόκκινο)
FAULT	**EN** fault/battery low indicator (orange) **PL** wskaźnik usterki / rozładowana bateria (pomarańczowy) **CZ** indikátor poruchy/vybití baterie (oranžový) **SK** indikátor poruchy/vybitia batérie (oranžový) **LT** gedimo / išsikrovusios akumuliatorius indikatorius (oranžinė) **LV** bojājuma/ zema akumulatora uzlādes līmeņa indikators (oranžs) **EE** vea/aku tühjenemise indikaator (oranž) **RO** | **MD** indicator de defecțiune/baterie descărcată (portocaliu) **BG** индикатор за повреда/изтощена батерия (оранжев) **HR** | **RS** | **BA** | **ME** indikator kvara/niske baterije (narančasta) **GR** ένδειξη σφάλματος/χαμηλής μπαταρίας (πορτοκαλί)

POWER-UP	**EN** power-up prompt **PL** monit o włączenie zasilania **CZ** výzva k zapnutí napájení **SK** výzva na zapnutie **LT** ragināmas įjungti **LV** ieslēgšanas uzvedne **EE** sisselülitamise viip **RO** | **MD** prompt de pornire **BG** подкана за включване **HR** | **RS** | **BA** | **ME** upit za uključivanje **GR** προτροπή ενεργοποίησης
FULL / NORMAL / LOW / NEEDS REPLACEMENT	**EN** battery level indicator **PL** wskaźnik poziomu baterii **CZ** indikátor stavu baterie **SK** indikátor stavu batérie **LT** akumuliatoriaus lygio indikatorius **LV** akumulatora līmeņa indikators **EE** aku taseme indikaator **RO** | **MD** indicator de nivel al bateriei **BG** индикатор за нивото на батерията **HR** | **RS** | **BA** | **ME** indikator razine baterije **GR** ένδειξη στάθμης μπαταρίας
TEST	**EN** sensor test mode **PL** tryb testu czujnika **CZ** testovací režim senzoru **SK** režim testovania snímača **LT** jutiklio bandymo režimas **LV** sensora pārbaudes režīms **EE** anduri testimise režiim **RO** | **MD** modul de testare a senzorului **BG** режим на тестване на сензора **HR** | **RS** | **BA** | **ME** način testiranja senzora **GR** λειτουργία δοκιμής αισθητήρα
FAULT	**EN** device failure **PL** usterka urządzenia **CZ** porucha zařízení **SK** porucha zariadenia **LT** įrenginio gedimas **LV** ierīces kļūme **EE** seadme rike **DE** Gerätefehler **HU** készülék meghibásodása **RO** | **MD** defectiune a dispozitivului **SI** okvara naprave **BG** повреда на устройството **HR** | **RS** | **BA** | **ME** kvar uređaja **UA** збій пристрою **GR** απατιμία της συσκευής **GE** მოწყობილობის ვეშაფხობა

EN Please refer to the local collection and segregation rules for electrical and electronic equipment. Observe the regulations and do not dispose electrical and electronic equipment with customer waste. Proper disposal of used products helps to reduce their harmful effects on the environment and human health. **PL** Należy zapoznać się z lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, należy przestrzegać przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. **CZ** Seznamte se s místními pravidly sběru a třídění elektrických a elektronických zařízení. Dodržujte tyto předpisy a nevyhazujte opotřebované elektronické výrobky spolu s normálním komunálním odpadem. Správné skladování opotřebovaných výrobků pomáhá omezit jejich škodlivý vliv na přírodní prostředí a lidské zdraví. **SK** Informujte sa o miestnych pravidlách zberu a triedenia elektrických a elektronických zariadení. Dodržujte prosím predpisy a nelikvidujte použité elektronické výrobky spolu s bežným domovým odpadom. Správna likvidácia použitých výrobkov pomáha znižovať ich škodlivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie. **LT** Susipažinkite su vietiniais elektros ir elektroninės įrangos surinkimo ir rūšiavimo taisyklėmis. Laikykitės įstatymų ir panaudotų elektroninių prietaisų neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Tinkamas panaudotų produktų rūšiavimas padeda sumažinti jų neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai. **LV** Lūdzu, skatiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu un nodalīšanu, ievērojiet noteikumus un neizmetiet nolietotos elektroniskos izstrādājumus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Pareiza izlietoto produktu iegāstabana palīdz samazināt to kaitīgo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. **EE** Vaadake elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja eraldamise kohalikke eeskirju. Järgige eeskirju ja ärge visake kasutatud elektroonikatooteid koos tavalise olmejäätmetega. Kasutatud toodete õige käitlustamine aitab vähendada nende kahjulikku mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. **RO** \| **MD** Vă rugăm să consultați regulile locale pentru colectarea și separarea echipamentelor electrice și electronice. respectați reglementările și nu aruncați produsele electronice uzate împreună cu deșeurile menajere normale. Depozitarea corectă a produselor uzate ajută la reducerea impactului acestor at asestora asupra mediului și sănătății umane. **BG** Моля, вижте местните правила за събиране и разделяне на електрическо и електронно оборудване. спазвайте разпоредбите и не изхвърляйте използвани електронни продукти с обикновените битови отпадъци. Правилното съхранение на използваните продукти спомага за намаляване на вредното им въздействие върху околната среда и човешкото здраве. **HR** \| **RS** \| **BA** \| **ME** Molimo pogledajte lokalna pravila za prikupljanje i odvajanje električne i elektroničke opreme; pridržavati se propisa i ne odlagati rabljene električne proizvode s uobičajenim kućnim otpadom. Ispravno skladištenje rabljenih proizvoda pomaže smanjiti njihov štetan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje. **GR** Ελξτε συμβουλεύτε με τους τοπικούς κανόνες σας για τη συλλογή και τον διαχωρισμό ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Παρακαλούμε ακολουθήστε τους κανονισμούς και μην απορρίπτετε τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρονικά προϊόντα μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Η σωστή αποθήκευση των χρησιμοποιημένων προϊόντων συμβάλλει στη μείωση των επιβλαβών επιπτώσεών τους στο φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

DCA004



Safety instructions **EN**

1. User's manual is a part of the product and it should be stored with the device. 2. Before use read the user's manual and check the technical specification of the device and strictly obey it. 3. Operating the unit contrary to the instruction manual and its purpose may cause damage to the unit, fire, electric shock or other hazards to the user. 4. The manufacturer is not liable for any damages to persons or property caused by improper use, contrary to its intended purpose, the technical specifications or the user's manual. 5. Before use check if the device or any of its components is not damaged. Do not use damaged product. 6. Do not open, disassemble or modify the device. All repairs may only be made by an authorized service center. 7. The device is intended for indoor and outdoor use. The degree of protection of the device is IP20. 8. The device should be protected against: dropping and shaking· high and low temperatures · direct sunlight · chemicals and other factors that could affect the device and its operation. 9. The device should be cleaned with a dry and soft cloth. Do not use abrasive powders, alcohol, solvents, or other strong detergents. 10. Product is not a toy. The device and packaging must be kept out of the reach of children and animals. 11. Do not paint the sensor housing. 12. Regularly clean the housing and openings in the sensor from dust and dirt.

Application

The sensor is used to continuously monitor the presence of carbon monoxide (CO) in residential premises and warn household members about dangerous concentrations of this gas. The sensor does not prevent the formation of carbon monoxide and is not a substitute for regular inspections of heating and ventilation systems. The sensor is not designed to detect smoke, natural gas, LPG or other substances. Carbon monoxide is produced as a result of incomplete combustion of fuels such as wood, charcoal, coal, heating oil, paraffin, petrol, natural gas, propane, butane. It can also come from cigarette smoke and from emissions from a smoldering fire. Devices that may be a source of carbon monoxide include: liquid/gas or solid fuel boilers, gas water heaters, fireplaces, portable gas heaters, tiled stoves, gas cookers. Carbon monoxide is a colorless and odorless gas that can cause poisoning and even death. Symptoms of CO poisoning include headaches, dizziness, nausea, fatigue, and shortness of breath. If poisoning is suspected, leave the building immediately and call for help.

Attention! Never ignore a carbon monoxide alarm! If there is any doubt as to the cause of the alarm, assume that the alarm was triggered by a dangerous concentration of carbon monoxide and that it is necessary to evacuate people from the area.

Symptoms of carbon monoxide poisoning

CO concentration in air (ppm)	Symptoms and health effects
100	Slight headache
200	Dizziness and slight headache
400	Severe headache, headache in the forehead area, drowsiness, disorientation, rapid heart rate, vomiting
800	Severe headaches, nausea and vomiting, loss of consciousness
1600	Intense headache, dizziness, nausea and vomiting, disorientation, feeling of darkness, coma, death

Carbon monoxide sensor

Technical specification

Detected gas: carbon monoxide (CO)Electrochemical sensor · Optical and sound signaling · TEST button - checking the correctness of the sensor · Dead battery signaling · End of life signaling · Power supply: 2 x AA (included) · Volume: > 85 dB (at a distance of 3 m) · Current consumption: < 15 μA (standby), < 65 mA (alarm) · Operating conditions (temperature, humidity): -10°C ~ +45°C, 0-93% · Dimensions: 93 x 93 x 28.5 mm · Weight: 148.2 g · Type B device · Compliance with the EN 50291-1:2018 standard · Sensor life: 10 years · Protection class: IP20

Alarm signaling

CO concentration	Alarm activation time
>55 PPM	60-90 min
>110 PPM	10-40 min
>330 PPM	to 3 min

Installation

The device should be installed by a competent person. Incorrect installation may prevent the device from operating properly. Make sure that the sensor alarm signal can be heard clearly in all sleeping rooms.

Recommended installation locations:

- The appliance should be placed in every room with a fuel-burning appliance.
- It is recommended to install in bedrooms and rooms where a lot of time is spent, e.g. bedroom, living room.
- In a multi-storey house, it is recommended to install the detector on each floor.
- In a one-room apartment, the detector should be placed as far away from the stove as possible.
- If the fuel-burning appliance is located in a room that is rarely used (e.g. a boiler room), the detector should be placed just outside this room so that the alarm signal can be heard clearly.
- In a room with a fuel-burning appliance: place the appliance close to the ceiling, above the level of the upper edges of windows and doors.
- When installing on a wall, place the detector at least 15 cm from the ceiling and 180 cm from the ground. The top edge of the sensor should be no closer than 15 cm from the ceiling and the bottom edge above the top edge of doors and windows.
- When installing on the ceiling, place the detector at least 30 cm away from the walls.
- At a distance of 1 to 3 m (horizontally) from devices emitting exhaust gases.

Do not install detector in these locations:

- Directly over a heat or steam source, e.g. radiators.
- At a distance of less than 60 cm from heating or cooking appliances.
- In locations exposed to direct sunlight, extreme cold, humidity, or sudden temperature changes.
- In locations subject to vibration and shock, excessive pressure, impact, dust, heat, or moisture.
- In confined spaces (e.g. in a cabinet, under it, in boxes).
- Behind curtains, furniture, newspapers, or other items that may cover the appliance or ventilation openings.
- Near vents, flue ducts, chimneys, exhaust fans, or any forced/unvented manholes.
- Near ceiling fans, doors, windows, or areas directly exposed to the weather.
- In areas where large populations of insects occur.
- Less than 300mm away from the luminaire.
- In places where it would be easy to damage the device or accidentally turn it off/take away.
- Close to paints, thinners, solvent vapors, adhesives, hair sprays, aftershaves, perfumes, some cleaners or air fresheners. Do not apply aerosols near the sensor.
- In places where inspection or maintenance would be difficult.
- In areas exposed to mutually cancelling gases.

Installation

1. Remove the back cover of the sensor, place it against the wall at the desired installation location, and mark the holes with a pencil. 2. Make two holes in the wall (6 mm in diameter and 40 mm deep) in the marked locations. 3. Insert the two plastic wall plugs into the holes. Attach the mounting plate to the wall by installing the screws. 4. Install the batteries in the sensor and perform a sensor test. If the test result is normal, slide the sensor over the wall-mounted housing. If both batteries are not inserted correctly, it is not possible to attach the sensor to the mounting plate.

DCA004

Attention! The use of alkaline batteries is recommended. Rechargeable batteries (accumulators) should not be used. Used batteries as hazardous waste should be disposed of in specially marked containers or handed over to a selective collection point. Do not dispose of batteries in the trash can. Do not use new and used batteries at the same time.

Sensor operation

Operating Mode	Signaling	Service
Turning on the sensor after installing the battery	The POWER, FAULT and ALARM LEDs will flash simultaneously and a beep will sound at the same time.	The sensor will enter normal operation mode 300 seconds after being turned on.
Normal operation	The Power indicator flashes every 50 seconds.	
Low Battery Warning (< 2.7V)	The FAULT indicator flashes and beeps at least 1 time per minute.	Need to replace batteries.
Vulnerability Warning	The Fault Indicator (FAULT) will flash 2 times and beep. An error warning will be displayed at least 1 time per minute after an error is detected.	Indicates a fault in the sensor or circuit. Replace and perform a manual test. If the fault is further signalled, the device should be replaced.
End of Life Warning	The FAULT indicator will flash 3 times with beeps. The End of Life warning will be displayed at least 1 time per minute.	End of life of the device (10 years from the date of manufacture). Need to replace the device.
CO Warning	Red LED flashes once every 0.72 seconds with a pulse-type alarm sound - four times in a row until the gas disappears.	Indicates alarm status and detection of dangerous CO concentrations.
Alarm silence	When the detector is in the alarm state, press and hold the TEST button to enable the alarm mute mode. The silence state of the alarm is the same as the alarm state, except that the buzzer does not beep for a while. The alarm indicator continues to flash. The alarm is muted for 10 minutes.	Indicates alarm status without beep, only when the CO concentration is less than 150 PPM.
Sensor Test	Press and hold the TEST button. The power indicator will flash. If the detector is working properly, one alarm cycle will be triggered. If a fault occurs, a fault warning will be triggered.	Manual testing of the correct operation of the sensor. Recommended operation 1 time a week and after each battery replacement.

Attention! The following gases and substances can cause false alarms or sensor damage: methane, propane, isobutane, ethylene, ethanol, alcohol, isopropanol, benzene, toluene, ethyl acetate, hydrogen, hydrogen sulfide, and sulfur dioxide, almost all aerosols, alcohols, paints, thinners, solvents, binders, hairsprays, aftershaves, perfumes, car exhaust (cold start), and some cleaning detergents. When the product is exposed to the aforementioned gases, it may cause false alarms or be permanently damaged. When alarms are activated and you smell irritating gas, it may be a false alarm because carbon monoxide is colorless and odorless. Place the sensor in the open air, if it is still in the alarm state after 30 min, it means the product has been contaminated. If the product cannot recover after 24 hours, the sensor has been damaged and you should stop using the product.

Warunki dotyczące bezpieczeństwa **PL**

1. Instrukcja obsługi jest integralną częścią produktu i należy ją przechowywać wraz z urządzeniem. 2. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi oraz specyfikacją techniczną urządzenia oraz bezwzględnie jej przestrzegać. 3. Użytkowanie urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi oraz jego przeznaczeniem może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar, porażenie prądem lub inne niebezpieczeństwa dla użytkownika. 4. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub czlata mogące powstać w wyniku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem, specyfikacją techniczną oraz instrukcją obsługi. 5. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy sprawdzić czy urządzenie lub jakikolwiek jego element nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia. 6. Nie należy otwierać, rozkręcać lub modyfikować urządzenia. Wszelkich napraw może dokonywać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. 7. Urządzenie przeznaczone jest do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Stopień ochrony urządzenia wynosi IP20. 8. Urządzenie należy chronić przed: upuszczeniem i wstrząsem · wysokimi i niskimi temperaturami · bezpośrednim promieniowaniem słonecznym · działaniem substancji chemicznych oraz innymi czynnikami mogącymi negatywnie wpływać na urządzenie oraz jego funkcjonowanie. 9. Urządzenie należy czyścić suchą i miękką szmatką. Do czyszczenia nie należy stosować proszków do szorowania, alkoholu, rozpuszczalników lub innych silnych detergentów. 10. Produkt nie jest zabawką. Urządzenie i opakowanie należy przechowywać

Carbon monoxide sensor

w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt. 11. Nie należy malować obudowy czujnika. 12. Należy regularnie czyścić z pyłu i kurzu obudowę i otwory w czujniku.

Zastosowanie

Czujnik służy do ciągłego monitorowania obecności tlenku węgla CO (czadu) w pomieszczeniach mieszkalnych i ostrzegania domowników o niebezpiecznym stężeniu tego gazu. Czujnik nie zapobiega powstawaniu tlenku węgla ani nie jest zamiennikiem dla regularnych przeglądów instalacji grzewczych i wentylacyjnych. Czujnik nie jest przeznaczony do wykrywania dymu, gazu ziemnego, LPG ani innych substancji. Tlenek węgla powstaje w wyniku niepełnego spalania paliw, takich jak drewno, węgiel drzewny, węgiel, olej opałowy, parafina, benzyna, gaz ziemny, propan, butan. Może również pochodzić z dymu papierosowego oraz z emisji z tlącego się ognia. Urządzenia mogące być źródłem tlenku węgla to m.in.: kotły na paliwo ciekłe/gazowe lub stałe, gazowe podgrzewacze wody, kominki, przenośne piecyki gazowe, piece kaflowe, kuchenki gazowe. Tlenek węgla to gaz bezbarwny i bezwonny, który może prowadzić do zatrucia, a nawet śmierci. Objawy zatrucia CO to bóle głowy, zawroty głowy, nudności, zmęczenie i duszności. W przypadku podejrzenia zatrucia, należy natychmiast opuścić budynek i wezwać pomoc.

Uwaga! Nigdy nie ignoruj alarmu czujnika tlenku węgla! W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do przyczyny alarmu, należy założyć, że sygnalizacja włączyła się na skutek pojawienia się niebezpiecznego stężenia tlenku węgla i konieczne jest ewakuowanie ludzi z danego miejsca.

Objawy zatrucia tlenkiem węgla

Stężenie CO w powietrzu (ppm)	Objawy i skutki zdrowotne
100	Lekki ból głowy
200	Zawroty głowy i lekki ból głowy
400	Silny ból głowy, ból głowy w okolicy czoła, senność, dezorientacja, przyspieszona akcja serca, wymioty
800	Silne bóle głowy, nudności i wymioty, utrata przytomności
1600	Intensywny ból i zawroty głowy, nudności i wymioty, zaburzenia orientacji, wrażenie ciemności, śpiączka, zgon

Specyfikacja techniczna

Wykrywany gaz: tlenek węgla (CO)Czujnik elektrochemiczny · Sygnalizacja optyczna i dźwiękowa · Przycisk TEST – sprawdzanie poprawności czujnika · Sygnalizacja wyczerpanych baterii · Sygnalizacja końca eksploatacji · Zasilanie: 2 x AA (w zestawie) · Głośność: > 85 dB (w odległości 3 m) · Pobór prądu: < 15 μA (czuwanie), < 65 mA (alarm) · Warunki pracy (temperatura, wilgotność): -10°C ~ +45°C, 0-93% · Wymiary: 93 x 93 x 28.5 mm · Waga: 148.2 g · Urządzenie typu B · Zgodność z normą EN 50291-1:2018 · Żywotność czujnika: 10 lat · Stopień ochrony: IP20

Sygnalizacja alarmu

Stężenie CO	Czas włączenia alarmu
>55 PPM	60-90 min
>110 PPM	10-40 min
>330 PPM	Do 3 min

Montaż urządzenia

Instalacja urządzenia powinna być wykonana przez kompetentną osobę. Nieprawidłowa instalacja może uniemożliwić właściwą pracę urządzenia. Należy upewnić się, że sygnał alarmowy czujnika będzie dobrze słyszalny we wszystkich pomieszczeniach sypialnych.

Zalecane miejsca instalacji:

- Urządzenie powinno być umieszczone w każdym pomieszczeniu z urządzeniem spalającym paliwo.
- Zaleca się instalację w sypialniach i pomieszczeniach, gdzie spędza się dużo czasu, np. sypialnia, pokój dzienny.
- W domu wielokondygnacyjnym zaleca się montaż detektora na każdym piętrze.

DCA004

Safety instructions **EN**

1. User's manual is a part of the product and it should be stored with the device. 2. Before use read the user's manual and check the technical specification of the device and strictly obey it. 3. Operating the unit contrary to the instruction manual and its purpose may cause damage to the unit, fire, electric shock or other hazards to the user. 4. The manufacturer is not liable for any damages to persons or property caused by improper use, contrary to its intended purpose, the technical specifications or the user's manual. 5. Before use check if the device or any of its components is not damaged. Do not use damaged product. 6. Do not open, disassemble or modify the device. All repairs may only be made by an authorized service center. 7. The device is intended for indoor and outdoor use. The degree of protection of the device is IP20. 8. The device should be protected against: dropping and shaking· high and low temperatures · direct sunlight · chemicals and other factors that could affect the device and its operation. 9. The device should be cleaned with a dry and soft cloth. Do not use abrasive powders, alcohol, solvents, or other strong detergents. 10. Product is not a toy. The device and packaging must be kept out of the reach of children and animals. 11. Do not paint the sensor housing. 12. Regularly clean the housing and openings in the sensor from dust and dirt.

Application

The sensor is used to continuously monitor the presence of carbon monoxide (CO) in residential premises and warn household members about dangerous concentrations of this gas. The sensor does not prevent the formation of carbon monoxide and is not a substitute for regular inspections of heating and ventilation systems. The sensor is not designed to detect smoke, natural gas, LPG or other substances. Carbon monoxide is produced as a result of incomplete combustion of fuels such as wood, charcoal, coal, heating oil, paraffin, petrol, natural gas, propane, butane. It can also come from cigarette smoke and from emissions from a smoldering fire. Devices that may be a source of carbon monoxide include: liquid/gas or solid fuel boilers, gas water heaters, fireplaces, portable gas heaters, tiled stoves, gas cookers. Carbon monoxide is a colorless and odorless gas that can cause poisoning and even death. Symptoms of CO poisoning include headaches, dizziness, nausea, fatigue, and shortness of breath. If poisoning is suspected, leave the building immediately and call for help.

Attention! Never ignore a carbon monoxide alarm! If there is any doubt as to the cause of the alarm, assume that the alarm was triggered by a dangerous concentration of carbon monoxide and that it is necessary to evacuate people from the area.

Symptoms of carbon monoxide poisoning

CO concentration in air (ppm)	Symptoms and health effects
100	Slight headache
200	Dizziness and slight headache
400	Severe headache, headache in the forehead area, drowsiness, disorientation, rapid heart rate, vomiting
800	Severe headaches, nausea and vomiting, loss of consciousness
1600	Intense headache, dizziness, nausea and vomiting, disorientation, feeling of darkness, coma, death

Carbon monoxide sensor

Technical specification

Detected gas: carbon monoxide (CO)Electrochemical sensor · Optical and sound signaling · TEST button - checking the correctness of the sensor · Dead battery signaling · End of life signaling · Power supply: 2 x AA (included) · Volume: > 85 dB (at a distance of 3 m) · Current consumption: < 15 μA (standby), < 65 mA (alarm) · Operating conditions (temperature, humidity): -10°C ~ +45°C, 0-93% · Dimensions: 93 x 93 x 28.5 mm · Weight: 148.2 g · Type B device · Compliance with the EN 50291-1:2018 standard · Sensor life: 10 years · Protection class: IP20

Alarm signaling

CO concentration	Alarm activation time
>55 PPM	60-90 min
>110 PPM	10-40 min
>330 PPM	to 3 min

Installation

The device should be installed by a competent person. Incorrect installation may prevent the device from operating properly. Make sure that the sensor alarm signal can be heard clearly in all sleeping rooms.

Recommended installation locations:

- The appliance should be placed in every room with a fuel-burning appliance.
- It is recommended to install in bedrooms and rooms where a lot of time is spent, e.g. bedroom, living room.
- In a multi-storey house, it is recommended to install the detector on each floor.
- In a one-room apartment, the detector should be placed as far away from the stove as possible.
- If the fuel-burning appliance is located in a room that is rarely used (e.g. a boiler room), the detector should be placed just outside this room so that the alarm signal can be heard clearly.
- In a room with a fuel-burning appliance: place the appliance close to the ceiling, above the level of the upper edges of windows and doors.
- When installing on a wall, place the detector at least 15 cm from the ceiling and 180 cm from the ground. The top edge of the sensor should be no closer than 15 cm from the ceiling and the bottom edge above the top edge of doors and windows.
- When installing on the ceiling, place the detector at least 30 cm away from the walls.
- At a distance of 1 to 3 m (horizontally) from devices emitting exhaust gases.

Do not install detector in these locations:

- Directly over a heat or steam source, e.g. radiators.
- At a distance of less than 60 cm from heating or cooking appliances.
- In locations exposed to direct sunlight, extreme cold, humidity, or sudden temperature changes.
- In locations subject to vibration and shock, excessive pressure, impact, dust, heat, or moisture.
- In confined spaces (e.g. in a cabinet, under it, in boxes).
- Behind curtains, furniture, newspapers, or other items that may cover the appliance or ventilation openings.
- Near vents, flue ducts, chimneys, exhaust fans, or any forced/unvented manholes.
- Near ceiling fans, doors, windows, or areas directly exposed to the weather.
- In areas where large populations of insects occur.
- Less than 300mm away from the luminaire.
- In places where it would be easy to damage the device or accidentally turn it off/take away.
- Close to paints, thinners, solvent vapors, adhesives, hair sprays, aftershaves, perfumes, some cleaners or air fresheners. Do not apply aerosols near the sensor.
- In places where inspection or maintenance would be difficult.
- In areas exposed to mutually cancelling gases.

Installation

1. Remove the back cover of the sensor, place it against the wall at the desired installation location, and mark the holes with a pencil. 2. Make two holes in the wall (6 mm in diameter and 40 mm deep) in the marked locations. 3. Insert the two plastic wall plugs into the holes. Attach the mounting plate to the wall by installing the screws. 4. Install the batteries in the sensor and perform a sensor test. If the test result is normal, slide the sensor over the wall-mounted housing. If both batteries are not inserted correctly, it is not possible to attach the sensor to the mounting plate.

DCA004

Koncentrace CO ve vzduchu (ppm)	Příznaky a zdravotní účinky
200	Závratě a mírná bolest hlavy
400	Silná bolest hlavy, bolest hlavy v oblasti čela, ospalost, zmatenost, zvýšená srdeční frekvence, zvracení
800	Silné bolesti hlavy, nevolnost a zvracení, ztráta vědomí
1600	Intenzivní bolest hlavy a závratě, nevolnost a zvracení, dezorientace, pocit tmy, kóma, smrt

Technické specifikace

Detekovaný plyn: Elektrochemický senzor oxidu uhelnatého (CO) · Optická a zvuková signalizace · Tlačítko TEST – validace senzoru · Indikace vybitých baterií · Indikace konce životnosti · Napájení: 2 x AA (součástí balení) · Hlasitost: > 85 dB (ve vzdálenosti 3 m) · Spotřeba proudu: < 15 μA (pohotovostní režim), < 65 mA (alarm) · Provozní podmínky (teplota, vlhkost): -10°C ~ +45°C, 0-93% · Rozměry: 93 x 93 x 28.5 mm · Hmotnost: 148.2 g · Zařízení typu B · Splňuje normu EN 50291-1:2018 · Životnost senzoru: 10 let · Ochrana proti vniknutí: IP20

Signalizace alarmu

Koncentrace CO	Čas alarmu
>55 PPM	60-90 min
>110 PPM	10-40 min
>330 PPM	Do 3 min

Montáž zařízení

Instalaci zařízení by měla provádět kompetentní osoba. Nesprávná instalace může bránit správné funkci zařízení. Ujistěte se, že výstražný signál senzoru bude jasně slyšitelný ve všech spacích oblastech.

Doporučená místa instalace:

- Spotřebič by měl být umístěn v každé místnosti se spotřebičem spalujícím palivo.
- Doporučuje se instalovat do ložnic a místností, kde se tráví hodně času, např. ložnice, obývací pokoj.
- Ve vícepodlažním domě se doporučuje instalovat detektor na každé patro.
- V jednopokojovém bytě by měl být detektor umístěn co nejdále od kamen.
- Pokud je spotřebič spalující palivo umístěn v místnosti, která se používá jen zřídka (např. kotelna), měl by být detektor umístěn těsně mimo tuto místnost, aby byl jasně slyšet výstražný signál.
- V místnosti se spotřebičem spalujícím palivu umístěte spotřebič blízko stropu, nad úrovní horních okrajů oken a dveří.
- Při instalaci na zeď umístěte detektor alespoň 15 cm od stropu a 180 cm od země. Horní okraj senzoru by neměl být blíže než 15 cm od stropu a spodní okraj nad horním okrajem dveří a oken.
- Při instalaci na strop umístěte detektor alespoň 30 cm od stěn.
- Ve vzdálenosti 1 až 3 m (vodorovně) od zařízení emitujících výfukové plyny.

Lokality NEINSTALUJTE detektor:

- Přímo nad zdrojem tepla nebo páry, např. radiátory.
- Ve vzdálenosti menší než 60 cm od topných nebo kuchyňských spotřebičů.
- V místech vystavených přímému slunečnímu záření, extrémnímu chladu, vlhkosti nebo náhlým změnám teplot.
- V místech vystavených vibracím a nárazům, nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, teplu nebo vlhkosti.
- Ve stísněných prostorách (např. ve skříni, pod ní, v krabicích).
- Za závěsy, nábytkem, novinami nebo jinými předměty, které mohou zakrývat spotřebič nebo větrací otvory.
- V blízkosti větracích otvorů, kouřovodů, komínů, odtahových ventilátorů nebo jakýchkoli nucených/nevětraných šachet.
- V blízkosti stropních ventilátorů, dveří, oken nebo oblastí přímo vystavených povětrnostním vlivům.
- V oblastech, kde se vyskytují velké populace hmyzu.
- Méně než 300 mm od svítidla.
- V místech, kde by bylo snadné zařízení poškodit nebo jej omylem vypnout/odnést.

Carbon monoxide sensor

- V blízkosti barev, ředidel, výparů rozpouštědel, lepidel, laků na vlasy, vod po holení, parfémů, některých čisticích prostředků nebo osvěžovačů vzduchu. V blízkosti senzoru neaplikujte aerosoly.
- Na místech, kde by byla kontrola nebo údržba obtížná.
- V oblastech vystavených vzájemně se rušícím plynům.

Instalace

1. Sejměte zadní kryt senzoru, přiložte jej ke stěně na požadované místo instalace a označte otvory tužkou. 2. Na označených místech vyvrtěte do zdi dva otvory (o průměru 6 mm a hloubce 40 mm). 3. Do otvorů zasuňte dvě plastové hmoždinky. Připevněte montážní desku ke stěně pomocí šroubů. 4. Vložte baterie do senzoru a proveďte test senzoru. Pokud je výsledek testu normální, nasuňte senzor přes nástěnný kryt. Pokud nejsou obě baterie správně vloženy, není možné připevnit senzor k montážní desce.

Pozor! Doporučuje se používat alkalické baterie. Neměly by se používat dobíjecí baterie (akumulátory). Použité baterie jako nebezpečný odpad by měly být zlikvidovány ve speciálně označených nádobách nebo předány na sběrné místo. Nevyhazujte baterie do odpadkového koše. Nepoužívejte nové a použité baterie současně.

Podpora senzorů

Druh provozu	Signalizování	Služba
Zapnutí senzoru po vložení baterie	LED diody POWER, FAULT a ALARM budou blikat současně a současně zazní pípnutí.	Senzor přejde do normálního provozního režimu 300 sekund po zapnutí.
Normální provoz	Indikátor POWER bliká každých 50 s.	
Upozornění na vybitou baterii (< 2.7 V)	Indikátor FAULT bliká a pípne nejméně 1krát za minutu.	Je třeba vyměnit baterie.
Upozornění na zranitelnost	Indikátor poruchy (FAULT) 2x zabliká a pípne. Při zjištění chyby se nejméně 1krát za minutu zobrazí chybové varování.	Indikuje poruchu snímače nebo obvodu. Vyměňte a proveďte ruční test. Pokud je porucha stále signalizována, měňte by byť zařízení vyměněno.
Varování před koncem životnosti	Indikátor FAULT 3x zabliká a pípne. Varování o konci životního cyklu se zobrazí nejméně 1krát za minutu.	Konec životnosti zařízení (10 let od data výroby). Je třeba vyměnit zařízení.
Varování před vysokým CO	Červená LED bliknе jednou za 0,72 sekundy s pulzním zvukem alarmu – čtyřikrát za sebou, dokud plyn nezmizí.	Indikuje stav alarmu a detekci nebezpečných koncentrací CO.
Tichý alarmu	Když je detektor v alarmov

Ierīces montāža

Ierīces uzstādīšanu jāveic kompetentai personai. Nepareiza uzstādīšana var traucēt ierīces pareizu darbību. Pārliecinieties, vai sensora trauksmes signāls ir skaidri dzirdams visās guļamistabās..

Ieteicamās uzstādīšanas vietas:

- Ierīce jānovieto katrā telpā, kurā atrodas ar degvielu darbināma ierīce.
- Ieteicams to uzstādīt guļamistabās un telpās, kurās pavadāt daudz laika, piem. guļamistaba, dzīvojamā istaba.
- Daudzstāvu mājā ieteicams uzstādīt detektoru katrā stāvā.
- Vienistabas dzīvoklī detektors jānovieto pēc iespējas tālāk no plīts.
- Ja kurināmo dedzinošā ierīce atrodas telpā, kuru reti izmanto (piemēram, katlu telpā), detektors jānovieto tieši ārpus šīs telpas, lai trauksmes signāls būtu skaidri dzirdams.
- Telpā ar kurināmo dedzinošu ierīci: novietojiet ierīci tuvu griestiem, virs logu un durvju augšējo malu līmeņa.
- Montējot pie sienas, novietojiet detektoru vismaz 15 cm attālumā no griestiem un 180 cm attālumā no zemes. Sensora augšējai malai jābūt ne tuvāk par 15 cm no griestiem, bet apakšējai malai virs durvju un logu augšējās malas.
- Uzstādot pie griestiem, novietojiet detektoru vismaz 30 cm attālumā no sienām.
- 1 līdz 3 m attālumā (horizontāli) no ierīcēm, kas izdala izplūdes gāzes.

Vietas, kur detektoru NEDRĪKST uzstādīt:

- Tieši virs siltuma vai tvaika avota, piem. radiatori.
- Mazāk nekā 60 cm attālumā no apkures vai gatavošanas ierīcēm.
- Vietās, kas pakļautas tiešiem saules stariem, ārkārtējam aukstumam, mitrumam vai pēkšņām temperatūras izmaiņām.
- Vietās, kas pakļautas vibrācijai, triecieniem, pārmērīgam spiedienam, triecieniem, putekļiem, augstai temperatūrai vai mitrumam.
- Slēgtās telpās (piemēram, skapi, zem skapja, kastēs).
- Aiz aizkariem, mēbelēm, avīzēm vai citiem priekšmetiem, kas var aizsegt ierīci vai tās ventilācijas atveres.
- Ventilācijas atveru, dūmvadu, skursteņu, nosūces ventilatoru vai jebkuru lūku ar piespiedu/nepiespiedu ventilāciju tuvumā.
- Griestu ventilatoru, durvju, logu vai zonu tuvumā, kas ir tieši pakļautas laikapstākļiem.
- Apgabalos ar lielu kukaiņu populāciju.
- Mazāk nekā 300 mm attālumā no apgaismes ķermeņa.
- Vietās, kur ierīci varētu viegli sabojāt vai nejauši izslēgt/aiznest.
- Krāsu, šķīdinātāju, šķīdinātāju tvaiku, līmju, matu laku, pēcskūšanās līdzekļu, smaržu, dažu tīrīšanas līdzekļu vai gaisa atsvaidzinātāju tuvumā. Nelietojiet aerosolus sensora tuvumā.
- Vietās, kur pārbaude vai apkope būtu apgrūtināta.
- Vietās, kas pakļautas savstarpēji atceļošām gāzēm.

Uzstādīšana

1. Noņemiet sensora aizmugurējo vāciņu, novietojiet to pie sienas izvēlētajā uzstādīšanas vietā un ar zīmuli atzīmējiet caurumu atrašanās vietas. 2. Atzīmētajās vietās izveidojiet sienā divus caurumus (6 mm diametrā un 40 mm dziļumā). 3. Ievietojiet caurumos divas plastmasas izplešanās skrūves. Piestipriniet montāžas plāksni pie sienas, pievelkot skrūves. 4. Ievietojiet sensorā baterijas un veiciet sensora pārbaudi. Ja testa rezultāts ir normāls, uzbīdiet sensoru uz sienas stiprināmā korpusa. Ja abas baterijas nav ievietotas pareizi, sensoru nevar uzstādīt uz montāžas plāksnes.

Uzmanību! Ieteicams lietot sārma baterijas. Nedrīkst lietot uzlādējamas baterijas (akumulatorus). Izlietotās baterijas jāizņīcina kā bīstamie atkritumi speciāli marķētos konteineros vai jānogādā selektīvā savākšanas punktā. Nemetiet baterijas atkritumos. Nelietojiet vienlaikus jaunas un lietotas baterijas.

Sensora darbība

Darba režīms	Signalizācija	Pakalpojums
Sensora ieslēgšana pēc akumulatora ievietošanas	Vienlaikus mirgos POWER (Barošana), FAULT (Kļūme) un ALARM (Trauksme) gaismas diodes, un vienlaikus atskanēs skaņas signāls.	Sensors pārslēgsies normālā darbības režīmā 300 sekundes pēc ieslēgšanas.
Normāls darbs	Barošanas indikators (POWER) mirgo ik pēc 50 sekundēm.	
Brīdinājums par zemu akumulatora uzlādes līmeni (< 2.7 V)	KĻŪMES indikators mirgo un pīkst vismaz reizi minūtē.	Nepieciešams nomainīt akumulatoru.

Darba režīms	Signalizācija	Pakalpojums
Kļūmes brīdinājums	KĻŪMES indikators mirgos 2 reizes un atskanēs skaņas signāls. Kļūdas brīdinājums tiks parādīts vismaz reizi minūtē, ja tiks konstatēta kļūda.	Norāda uz sensora vai ķēdes kļūmi. Jānomaina un jāveic manuāla pārbaude. Ja kļūme saglabājas, ierīce jānomaina.
Brīdinājums par kalpošanas laika beigām	KĻŪMES indikators mirgos 3 reizes ar skaņas signāliem. Brīdinājums par kalpošanas laika beigām tiks parādīts vismaz reizi minūtē.	Ierīces kalpošanas laika beigas (10 gadi no ražošanas datuma). Ierīce ir jānomaina.
Brīdinājums par augstu CO koncentrāciju	Sarkanā gaismas diode mirgo reizi 0,72 sekundēs ar impulsa tipa trauksmes signālu – četras reizes pēc kārtas, līdz gāze pazūd.	Norāda trauksmes statusu un bīstamas CO koncentrācijas noteikšanu.
Apklusināt modinātāju	Kad detektors ir trauksmes stāvoklī, nospiediet un turiet nospiestu pogu TEST, lai aktivizētu trauksmes apklusināšanas režīmu. Trauksmes skaņas izslēgšanas stāvoklis ir tāds pats kā trauksmes stāvoklis, izņemot to, ka skaņas signāls uz brīdi neskan. Trauksmes indikators turpina mirgot. Trauksmes apklusināšanas stāvoklis ilgst 10 minūtes.	Norāda trauksmes stāvokli bez skaņas signāla tikai tad, ja CO koncentrācija ir mazāka par 150 PPM.
Sensora pārbaude	Nospiediet un turiet pogu TEST. Strāvas indikators mirgos. Ja detektors darbojas pareizi, tiks aktivizēts viens trauksmes cikls. Ja rodas kļūme, tiks aktivizēts kļūdas brīdinājums.	Sensora pareizas darbības manuāla pārbaude. Ieteicamā darbība: reizi nedēļā un pēc katras akumulatora nomaiņas.

Uzmanību! Sekojošas gāzes un vielas var izraisīt viltus trauksmes signālus vai sensora bojājumus: metāns, propāns, izobutāns, etilēns, etanols, spirts, izopropanols, benzols, toluols, etilacetāts, ūdeņradis, sērūdeņradis un sēra dioksīds, gandrīz visi aerosoli, spirti, krāsas, atšķaidītāji, šķīdinātāji, šķīdinātāji pēc matu mazgāšanas, aerosoli, losjoni smaržas, automašīnu izplūdes gāzes (aukstā palaišana) un daži tīrīšanas mazgāšanas līdzekļi. Ja izstrādājums tiek pakļauts iepriekšminēto gāzu iedarbībai, tas var izraisīt viltus trauksmes signālus vai tikt neatgriezeniski bojāts. Ja tiek aktivizēti trauksmes signāli un jūs jūtat kairinošas gāzes smaku, tas var būt viltus trauksme, jo oglekļa monoksīds ir bezkrāsains un bez smaržas. Novietojiet sensoru svaigā gaisā, ja tas joprojām ir trauksmes statusā pēc 30 minūtēm, tas nozīmē, ka produkts ir piesārņots. Ja produkts nevar atjaunoties pēc 24 stundām, tas nozīmē, ka sensors ir bojāts un jums jāpārtrauc produkta lietošana.

Ohutustingimused — EE

1. Kasutusjuhend on toote lahutamatu osa ja seda tuleb seadmega kaasas hoida. 2. Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja seadme tehniline kirjeldus ning järgige neid rangelt. 3. Seadme kasutamine vastupidiselt kasutusjuhendile ja selle sihipärasele kasutamisele võib põhjustada seadme kahjustusi, tulekahju, elektrilöögi või muid ohte kasutajale. 4. Tootja ei vastuta varakahjude või kehavigastuste eest, mis võivad tekkida seadme kasutamise tagajärjel, mis on vastuolus selle kasutusotstarbe, tehnilise kirjelduse ja kasutusjuhendiga. 5. Enne seadme kasutamist kontrollige, et seade või mõni selle element ei oleks kahjustatud. Ärge kasutage kahjustatud seadet. 6. Ärge avage, võtke lahti ega muutke seadet. Remonti võib teha ainult volitatud teeninduskeskus. 7. Seade on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides. Seadme kaitseaste on IP20. 8. Seadet tuleb kaitsta: kukkumise ja põrutuste eest · kõrge ja madala temperatuuri eest · otsese päikesevalguse eest · keemiliste ainete · ja muude tegurite eest, mis võivad seadet ja selle talitlust negatiivselt mõjutada. 9. Puhastage seadet kuiva ja pehme lapiga. Ärge kasutage puhastamiseks küürimispulbreid, alkoholi, lahusteid ega muid tugevatoimelisi puhastusvahendeid. 10. Toode ei ole mänguasi. Hoidke seade ja pakend lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas. 11. Ärge värvige anduri korpust. 12. Puhastage regulaarselt korpust ja anduri avasid, et eemaldada tolm ja mustus.

Kasutama

Andurit kasutatakse süsinikmonooksiidi (CO (süsinikmonooksiid) olemasolu pidevaks jälgimiseks eluruumides ja leibkonnaliikmete hoiatamiseks selle gaasi ohtlike kontsentratsioonide eest. Andur ei takista vingugaas teket ega asenda kütte- ja ventilatsioonisüsteemide regulaarset kontrolli. Andur ei ole mõeldud suitsu, maagaasi, veeldatud naftagaasi ega muude ainete tuvastamiseks.
Süsinikmonooksiidi tekib selliste kütuste nagu puit, puusüsi, kivisüsi, kütteõli, parafiin, bensiin, maagaas, propaan, butaan mittetäielikul põlemisel. See võib pärineda ka sigaretisuitsust ja hõõguva tulekahju heitmetest. Seadmed, mis võivad olla vingugaasi allikaks, on m.in: vedel-/gaasi- või tahkekütusekatlad, gaasiveesoojendid, kaminad, kaasaskantavad gaasipliidid, kahhelahjud, gaasipliidid. Vingugaas on värvitu ja lõhnatu gaas, mis võib põhjustada mürgistust ja isegi surma. CO-mürgistuse sümptomiteks on peavalud, pearinglus, iiveldus, väsimus ja õhupuudus. Mürgistuse kahtluse korral lahkuge viivitamatult hoonest ja kutsuge abi.

Tähelepanu! Ärge kunagi ignoreerige vingugaasialarmi! Kui häire põhjuses on kahtlusi, tuleb eeldada, et signaal on aktiveeritud ohtliku süsinikmonooksiidi kontsentratsiooni ilmnemise tõttu ja inimesed on vaja kohast evakueerida.

Vingugaasimürgistuse sümptomid

CO kontsentratsioon õhus (ppm)	Sümptomid ja tervisemõjud
100	Kerge peavalu
200	Pearinglus ja kerge peavalu
400	Tugev peavalu, peavalu otsmiku piirkonnas, unisus, desorientatsioon, kiire pulss, oksendamine
800	Tugev peavalu, peavalu otsmiku piirkonnas, unisus, segasus, südame löögisageduse tõus, oksendamine
1600	Tugev peavalu ja pearinglus, iiveldus ja oksendamine, desorientatsioon, tumetunne, kooma, surm

Tehnilised andmed

Tuvastatud gaas: süsinikmonooksiidi (CO) elektrokeemiline andur · Optiline ja helisignaal · Nupp TEST – anduri valideerimine · Näitab patareide tühjenemist · Eluea lõpu näidustus · Toide: 2 x AA (kaasas) · Helitugevus: > 85 dB (3 m kauguselt) · Voolutarve: < 15 6A (ooterežiim), < 65 mA (alarm) · Töötingimused (temperatuur, niiskus): -10°C ~ +45°C, 0-93% · Mõõdud: 93 x 93 x 28.5 mm · Kaal: 148.2 g · B-tüüpi seade · Vastab standardile EN 50291-1:2018 · Anduri eluiga: 10 aastat · Sissepääsu kaitse: IP20

Häire signaalimine

CO kontsentratsioon	Äratuse aeg
>55 PPM	60-90 min
>110 PPM	10-40 min
>330 PPM	Do 3 min

Seadme paigaldamine

Seadme paigaldamise peaks läbi viima pädev isik. Vale paigaldamine võib takistada seadme nõuetekohast töötamist. Veenduge, et anduri häiresignaal oleks kõigis magamiskohtades selgelt kuuldav.

Soovitatavad paigalduskohad:

- Seade tuleks paigutada igasse ruumi, kus on kütust põletav seade.
- Soovitatav on paigaldada magamistubadesse ja ruumidesse, kus veedetakse palju aega, nt magamistuba, elutuppa.
- Mitmekorruselises majas on soovitatav detektor paigaldada igale korrusele.
- Ühetoalises korteris tuleks detektor paigutada pliidist võimalikult kaugele.
- Kui kütust põletav seade asub ruumis, mida kasutatakse harva (nt katlaruumis), tuleks detektor paigutada sellest ruumist väljapoole, et häiresignaal oleks selgelt kuuldav.
- Ruumis, kus on kütust põletav seade: asetage seade lae lähedale, akende ja uste ülemiste servade tasemest kõrgemale.
- Seinale paigaldades asetage detektor laest vähemalt 15 cm ja maapinnast 180 cm kaugusele. Anduri ülemine serv ei tohiks olla laest lähemal kui 15 cm ning uste ja akende alumine serv ülemise serva kohal.
- Lakke paigaldades asetage detektor seintest vähemalt 30 cm kaugusele.
- 1–3 m kaugusel (horisontaalselt) heitgaase eraldavatest seadmetest.

Asukohad ÄRGE paigaldage detektorit:

- Otse soojus- või auruallika, nt radiaatorite kohal.
- Kütte- või toiduvalmistamisseadmetest vähem kui 60 cm kaugusel.
- Kohtades, mis puutuvad kokku otsese päikesevalguse, äärmusliku külma, niiskuse või äkiliste temperatuurimuutustega.
- Kohtades, kus esineb vibratsiooni ja lööke, liigset survet, lööke, tolmu, kuumust või niiskust.
- Kitsastes ruumides (nt kapis, selle all, kastides).
- Kardinate, mööbli, ajalehtede või muude esemete taga, mis võivad seadet või ventilatsiooniavasid katta.

- Ventilatsiooniavade, suitsukanalite, korstnate, väljatõmbeventilaatorite või sund-/ventileerimata kaevude lähedal.
- Laeventilaatorite, uste, akende või ilmastikule otseselt avatud alade läheduses.
- Piirkondades, kus esineb suuri putukate populatsioone.
- Valgustist vähem kui 300 mm kaugusel.
- Kohtades, kus seadet oleks lihtne kahjustada või kogemata välja lülitada/ära võtta.
- Lähedal värvidele, vedeltitele, lahustiaurudele, liimidele, juukselakkidele, habemeajamisjärgsetele toodetele, parfüümidele, mõnedele puhastusvahenditele või õhuvärskendajatele. Ärge kandke anduri lähedusse aerosoole.
- Kohtades, kus ülevaatus või hooldus oleks keeruline.
- Vastastikku summutavate gaasidega kokkupuutuvates piirkondades.

Paigaldus

1. Eemaldage anduri tagakaas, asetage see soovitud paigalduskohta vastu seina ja märkige augud pliiatsiga. 2. Tehke seina kaks auku (läbimõõduga 6 mm ja sügavusega 40 mm) märgitud kohtadesse. 3. Sisestage kaks plastikust seinapistikut aukudesse. Kinnitage kinnitusplaat kruvide paigaldamisega seinale. 4. Paigaldage patareid andurisse ja tehke anduri test. Kui testi tulemus on normaalne, libistage andur üle seinale kinnitatava korpuse. Kui mõlemad patareid pole õigesti sisestatud, ei ole andurit võimalik kinnitusplaadi külge kinnitada.

Tähelepanu! Soovitatav on kasutada leelispatareisid. Laetavaid patareisid (akusid) ei tohi kasutada. Kasutatud patareid ohtlike jäätmetena tuleb visata spetsiaalselt märgistatud konteineritesse või anda üle selektiivsesse kogumispunkti. Ärge visake patareisid prügikasti. Ärge kasutage uusi ja kasutatud patareisid korraga.

Anduri tugi

Töörežiim	Signaliseerimine	Teenindus
Anduri sisselülitamine pärast aku paigaldamist	LED-tuled POWER, FAULT ja ALARM vilguvad samaaegselt ja samal ajal kostab piiks.	Andur lülitub tavalisse töörežiimi 20-30 sekundit pärast sisselülitamist.
Tavaline töö	Toiteindikaator vilgub iga 50 sekundi järel.	
Aku tühjenemise hoiatus (< 2.7 V)	Indikaator FAULT vilgub ja piiksub vähemalt 1 kord minutis.	Patareide vahetamise vajadus.
Haavatavuse hoiatus	Veaindikaator (FAULT) vilgub 2 korda ja piiksub. Pärast vea tuvastamist kuvatakse veahoiatus vähemalt 1 kord minutis.	Näitab anduri või vooluahela viga. Asendage ja tehke käsitsi test. Kui rikkest antakse veel märku, tuleb seade välja vahetada.
Eluea lõpu hoiatus	Indikaator FAULT vilgub 3 korda piiksudega. Eluea lõpu hoiatus kuvatakse vähemalt 1 kord minutis.	Seadme eluea lõpp (10 aastat alates valmistamise kuupäevast). Seade tuleb välja vahetada.
Kõrge CO hoiatus	Punane LED vilgub kord iga 0,72 sekundi järel koos impulss-tüüpi häireheliga – neli korda järjest, kuni gaas kaob.	Näitab häireolekut ja ohtlike CO kontsentratsioonide tuvastamist.
Äratuse vaikus	Kui detektor on häireolekus, vajutage ja hoidke all nuppu TEST, et lubada häire vaigistamise režiim. Häire vaikuse olek on sama, mis häireolek, välja arvatud see, et helisignaal ei piiksu mõnda aega. Häireindikaator jätkab vilkumist. Häire vaigistatud olek kestab 10 minutit.	Näitab häire olekut ilma piiksuta ainult siis, kui CO kontsentratsioon on alla 150 ppm.
Anduri test	Vajutage ja hoidke all nuppu TEST. Toiteindikaator hakkab vilkuma. Kui andur töötab korralikult, käivitub üks häiretsükkel. Kui ilmneb rike, käivitub tõrkehoiatus.	Anduri õige töö käsitsi testimine. Soovitatav kasutamine 1 kord nädalas ja pärast iga patareivahetust.

Tähelepanu! Järgmised gaasid ja ained võivad põhjustada valehäireid või andurite kahjustusi: metaan, propaan, isobutaan, etüleen, etanool, alkohol, isopropanool, benseen, tolueen, etüülatsetaat, vesinik, vesiniksulfiid ja vääveldioksiid, peaaegu kõik aerosoolid, alkoholid, värvid, vedeldid, lahustid, sideained, juukselakid, habemeajamisjärgsed tooted, parfüümid, auto heitgaasid (külmkäivitus) ja mõned puhastusvahendid. Kui toode puutub kokku eelnimetatud gaasidega, võib see põhjustada valehäireid või jäädavalt kahjustuda. Kui häired aktiveeruvad ja tunnete ärritava gaasi lõhna, võib see olla valehäire, kuna vingugaas on värvitu ja lõhnatu. Asetage andur vabasse õhku, kui see on 30 minuti pärast endiselt häireolekus, tähendab see, et toode on saastunud. Kui toode ei taastu 24 tunni pärast, on andur kahjustatud ja peaksite toote kasutamise lõpetama.

Condiții de siguranță — RO | MD

1. Manualul de instrucțiuni este parte integrantă a produsului și trebuie păstrat împreună cu dispozitivul. 2. Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți manualul de instrucțiuni și specificațiile tehnice ale dispozitivului și respectați-le cu strictețe. 3. Folosirea dispozitivului contrar manualului de instrucțiuni și utilizarea prevăzută poate provoca deteriorarea dispozitivului, incendiu, șoc electric sau alte pericole pentru utilizator. 4. Producătorul nu este responsabil pentru daune materiale sau vătămări corporale care pot apărea ca urmare a utilizării dispozitivului contrar utilizării prevăzute, specificațiilor tehnice și manualului de utilizare. 5. Înainte de a utiliza dispozitivul, verificați dacă dispozitivul sau oricare dintre elementele sale nu sunt deteriorate. Nu utilizați un dispozitiv deteriorat. 6. Nu deschideți, dezasamblați sau modificați dispozitivul. Orice reparație poate fi efectuată numai de către un centru de service autorizat. 7. Dispozitivul este destinat numai utilizării în interior. Gradul de protecție al dispozitivului este IP20. 8. Dispozitivul trebuie protejat împotriva: căderii și șocurilor · temperaturi ridicate și scăzute · lumina directă a soarelui · substanțe chimice · și alți factori care pot afecta negativ dispozitivul și funcționarea acestuia. 9. Curățați dispozitivul cu o cârpă uscată și moale. Nu folosiți praf de curățat, alcool, solvenți sau alți detergenți puternici pentru curățare. 10. Produsul nu este o jucărie. Nu lăsați dispozitivul și ambalajul la îndemâna copiilor și a animalelor de companie. 11. Nu vopsiți carcasa senzorului. 12. Curățați în mod regulat carcasa și orificiile senzorului pentru a îndepărta praful și murdăria.

Folosi

Senzorul este utilizat pentru a monitoriza continuu prezența monoxidului de carbon (CO (monoxid de carbon) în spațiile de locuit și pentru a avertiza membrii gospodăriei cu privire la concentrațiile periculoase ale acestui gaz. Senzorul nu previne monoxidul de carbon sau înlocuiește inspecțiile regulate ale sistemelor de încălzire și ventilație. Senzorul nu este proiectat pentru a detecta fum, gaz natural, GPL sau alte substanțe. Monoxidul de carbon este produs prin arderea incompletă a combustibililor precum lemn, cărbune, cărbune, păcură, parafină, benzină, gaz natural, propan, butan. De asemenea, poate proveni din fumul de țigară și emisiile de la un incendiu mocnit. Dispozitivele care pot fi o sursă de monoxid de carbon includ, m.in: cazane lichide/gazoase sau pe combustibil solid, încălzitoare de apă pe gaz, șeminee, sobe portabile pe gaz, sobe de teracotă, sobe cu gaz. Monoxidul de carbon este un gaz incolor și inodor care poate duce la otrăvire și chiar la moarte. Simptomele otrăvirii cu CO includ dureri de cap, amețeli, greață, oboseală și dificultăți de respirație. Dacă se suspectează otrăvire, părăsiți imediat clădirea și sunați după ajutor.

Atenție! Nu ignorați niciodată alarma de monoxid de carbon! Dacă există vreo îndoială cu privire la cauza alarmei, trebuie să se presupună că semnalizarea a fost activată din cauza apariției unei concentrații periculoase de monoxid de carbon și este necesară evacuarea oamenilor din loc.

Simptomele otrăvirii cu monoxid de carbon

Concentrația de CO în aer (ppm)	Dureri de cap ușoare
100	Amețeli și dureri de cap ușoare
200	Cefalee severă, dureri de cap în zona frunții, somnolență, confuzie, ritm cardiac crescut, vărsături
400	Dureri de cap severe, greață și vărsături, pierderea cunoștinței
800	Dureri de cap și amețeli intense, greață și vărsături, dezorientare, senzație de întuneric, comă, moarte
1600	Tugev peavalu, pearinglus, iiveldus ja oksendamine, desorientatsioon, pimedustunne, kooma, surm

Specificații tehnice

Gaz detectat: senzor electrochimic de monoxid de carbon (CO) · Semnalizare optică și sonoră · Butonul TEST – validarea senzorului · Indicarea bateriilor descărcate · Indicarea sfârșitului de viață · Alimentare: 2 x AA (inclus) · Volum: > 85 dB (la o distanță de 3 m) · Consum de curent: < 15 6A (standby), < 65 mA (alarmă) · Condiții de funcționare (temperatură, umiditate): -10°C ~ +45°C, 0-93% · Dimensiuni: 93 x 93 x 28.5 mm · Greutate: 148.2 g · Dispozitiv de tip B · Respectă EN 50291-1:2018 · Durata de viață a senzorului: 10 ani · Protecție la pătrundere: IP20

Semnalizare de alarmă

Concentrația de CO	Ora alarmei
>55 PPM	60-90 min
>110 PPM	10-40 min

Concentrația de CO	Ora alarmei
>330 PPM	Până la 3 min

Montarea dispozitivului

Instalarea dispozitivului trebuie efectuată de o persoană competentă. Instalarea necorespunzătoare poate împiedica funcționarea corectă a dispozitivului. Asigurați-vă că semnalul de alarmă al senzorului va fi clar audibil în toate zonele de dormit.

Locații de instalare recomandate:

- Aparatul trebuie amplasat în fiecare cameră cu un aparat pe combustibil.
- Se recomandă instalarea în dormitoare și camere în care se petrece mult timp, de exemplu dormitor, sufragerie.
- Într-o casă cu mai multe etaje, se recomandă instalarea detectorului la fiecare etaj.
- Într-un apartament cu o cameră, detectorul trebuie plasat cât mai departe de aragaz.
- Dacă aparatul de ardere a combustibilului este situat într-o cameră care este rar utilizată (de exemplu, o cameră de cazan), detectorul trebuie amplasat chiar în afara acestei încăperi, astfel încât semnalul de alarmă să poată fi auzit clar.
- Într-o cameră cu aparat pe combustibil: așezați aparatul aproape de tavan, deasupra nivelului marginilor superioare ale ferestrelor și ușilor.
- Când instalați pe un perete, așezați detectorul la cel puțin 15 cm de tavan și 180 cm de sol. Marginea superioară a senzorului nu trebuie să fie la mai puțin de 15 cm de tavan, iar marginea inferioară deasupra marginii superioare a ușilor și ferestrelor.
- Când instalați pe tavan, așezați detectorul la cel puțin 30 cm distanță de pereți.
- La o distanță de 1 până la 3 m (orizontal) de dispozitivele care emit gaze de eșapament.

Locuri în care detectorul NU trebuie instalat:

- Direct peste o sursă de căldură sau abur, de exemplu calorifere.
- La o distanță mai mică de 60 cm de aparatele de încălzire sau gătit.
- În locații expuse la lumina directă a soarelui, frig extrem, umiditate sau schimbări bruște de temperatură.
- În locații supuse vibrațiilor și șocurilor, presiunii excesive, impactului, prafului, căldurii sau umezelii.
- În spații restrânse (de exemplu, într-un dulap, sub el, în cutii).
- În spatele perdelelor, mobilierului, ziarelor sau altor obiecte care pot acoperi aparatul sau orificiile de ventilație.
- În apropierea orificiilor de aerisire, conducte de fum, coșuri de fum, ventilatoare de evacuare sau orice guri de vizitare forțate/neventilate.
- În apropierea ventilatoarelor de tavan, ușilor, ferestrelor sau zonelor expuse direct la intemperii.
- În zonele în care apar populații mari de insecte.
- La mai puțin de 300 mm distanță de corp de iluminat.
- În locuri în care ar fi ușor să deteriorați dispozitivul sau să-l opriți/scoateți accidental.
- Aproape de vopsele, diluanți, vapori de solvenți, adezivi, fixative pentru păr, aftershave, parfumuri, unele produse de curățare sau odorizante. Nu aplicați aerosoli în apropierea senzorului.
- În locuri în care inspecția sau întreținerea ar fi dificilă.
- În locuri expuse la gaze care se anulează reciproc.

Instalare

1. Scoateți capacul din spate al senzorului, așezați-l pe perete în locația de instalare dorită și marcați găurile cu un creion. 2. Faceți două găuri în perete (6 mm în diametru și 40 mm adâncime) în locațiile marcate. 3. Introduceți cele două dibluri din plastic în găuri. Atașați placa de montare pe perete instalând șuruburile. 4. Instalați bateriile în senzor și efectuați un test al senzorului. Dacă rezultatul testului este normal, glisați senzorul peste carcasa montată pe perete. Dacă ambele baterii nu sunt introduse corect, nu este posibil să atașați senzorul la placa de montare.

Atenție! Se recomandă utilizarea bateriilor alcaline. Nu trebuie utilizate baterii reîncărcabile (acumulatori). Bateriile uzate ca deșeuri periculoase trebuie aruncate în recipiente special marcate sau predate la un punct de colectare selectivă. Nu aruncați bateriile în coșul de gunoi. Nu utilizați baterii noi și uzate în același timp.

Suport senzor

Mod de funcționare	Semnalizare	Serviciu
Pornirea senzorului după instalarea bateriei	LED-urile POWER, FAULT și ALARM vor clipi simultan și va suna un bip în același timp.	Senzorul va intra în modul normal de funcționare la 300 de secunde după ce a fost pornit.
Funcționare normală	Indicatorul de alimentare clipește la fiecare 50 de secunde.	

Mod de funcționare	Semnalizare	Serviciu
Avertizare baterie descărcată (< 2.7V)	Indicatorul FAULT clipește și emite un bip de cel puțin 1 dată pe minut.	Trebuie să înlocuiți bateriile.
Avertisment de vulnerabilitate	Indicatorul de eroare (FAULT) va clipi de 2 ori și va emite un bip. Un avertisment de eroare va fi afișat de cel puțin 1 dată pe minut după detectarea unei erori.	Indică o defecțiune a senzorului sau a circuitului. Înlocuiți și efectuați un test manual. Dacă defecțiunea este semnalată în continuare, dispozitivul trebuie înlocuit.
Avertisment de sfârșit de viață	Indicatorul FAULT va clipi de 3 ori cu bipuri. Avertismentul de sfârșit de viață va fi afișat de cel puțin 1 dată pe minut.	Sfârșitul duratei de viață a dispozitivului (10 ani de la data fabricației). Trebuie să înlocuiți dispozitivul.
Avertisment de CO ridicat	LED-ul roșu clipește o dată la 0,72 secunde cu un sunet de alarmă de tip puls - de patru ori la rând până când gazul dispare.	Indică starea alarmei și detectarea concentrațiilor periculoase de CO.
Liniște alarmă	Când detectorul este în stare de alarmă, apăsați și mențineți apăsat butonul TEST pentru a activa modul de dezactivare a alarmei. Starea de tăcere a alarmei este aceeași cu starea de alarmă, cu excepția faptului că soneria nu emite un bip pentru o perioadă. Indicatorul de alarmă continuă să clipească. Starea de silențiere a alarmei durează 10 minute.	Indică starea alarmei fără bip, numai atunci când concentrația de CO este mai mică de 150 PPM.
Testul senzorului	Apăsați și mențineți apăsat butonul TEST. Indicatorul de alimentare va clipi. Dacă detectorul funcționează corect, va fi declanșat un ciclu de alarmă. Dacă apare o defecțiune, va fi declanșată o avertizare de eroare.	Testarea manuală a funcționării corecte a senzorului. Funcționare recomandată de 1 dată pe săptămână și după fiecare înlocuire a bateriei.

Atenție! Următoarele gaze și substanțe pot provoca alarme false sau deteriorarea senzorilor: metan, propan, izobutan, etilenă, etanol, alcool, izopropanol, benzen, toluen, acetat de etil, hidrogen, hidrogen sulfurat și dioxid de sulf, aproape toți aerosolii, alcoolii, vopselele, diluanții, solvenții, lianții, fixativele, aftershave-urile, parfumurile, evacuarea mașinii (pornirea la rece) și unii detergenți de curățare. Când produsul este expus la gazele menționate mai sus, poate provoca alarme false sau poate fi deteriorat permanent. Când alarmele sunt activate și simțiți miros de gaz iritant, poate fi o alarmă falsă, deoarece monoxidul de carbon este incolor și inodor. Puneți senzorul în aer liber, dacă este încă în stare de alarmă după 30 de minute, înseamnă că produsul a fost contaminat. Dacă produsul nu se poate recupera după 24 de ore, senzorul a fost deteriorat și ar trebui să opriți utilizarea produsului.

Условия за безопасност — BG

1. Ръководството с инструкции е неразделна част от продукта и трябва да се съхранява заедно с устройството. 2. Преди да използвате уреда, прочетете ръководството за употреба и техническата спецификация на уреда и ги спазвайте стриктно. 3. Използването на устройството в противоречие с ръководството за употреба и предназначението му може да причини повреда на устройството, пожар, токов удар или други опасности за потребителя. 4. Производителят не носи отговорност за имуществени или лични наранявания, които могат да възникнат в резултат на използване на устройството в противоречие с предназначението му, техническите спецификации и ръководството за потребителя. 5. Преди да използвате устройството, проверете дали устройството или някой от елементите му не са повредени. Не използвайте повредено устройство. 6. Не отваряйте, не разглобявайте и не модифицирайте устройството. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизиран сервизен център. 7. Устройството е предназначено само за вътрешна употреба. Степента на защита на устройството е IP20. 8. Устройството трябва да бъде защитено от: изпускане и удар · високи и ниски температури · пряка слънчева светлина · химически вещества · и други фактори, които могат да повлияят неблагоприятно на устройството и неговото функциониране. 9. Почистете устройството със суха и мека кърпа. Не използвайте почистващи прахове, алкохол, разтворители или други силни почистващи препарати за почистване. 10. Продуктът не е играчка. Пазете устройството и опаковката далеч от деца и домашни любимци. 11. Не боядисвайте корпуса на сензора. 12. Редовно почиствайте корпуса и отворите на сензора, за да отстраните прах и мръсотия.

Използвам

Сензорът се използва за непрекъснато наблюдение на наличието на въглероден окис (CO (въглероден окис) в жилищните помещения и за предупреждение на членовете на домакинството за опасни концентрации на този газ. Сензорът не предотвратява въглеродния окис или е заместител на редовните проверки на отоплителните и вентилационните системи. Сензорът не е проектиран да открива дим, природен газ, пропан-бутан или други вещества. Въглеродният окис се получава при непълно изгаряне на горива като дърва, дървени въглища, въглища,

мазут, парафин, бензин, природен газ, пропан, бутан. Може да дойде и от цигарен дим и емисии от тлеещ огън. Устройствата, които могат да бъдат източник на въглероден окис, включват, m.in: котли на течно/газово или твърдо гориво, газови бойлери, камини, преносими газови печки, печки с плочки, газови печки. Въглеродният окис е газ без цвят и мирис, който може да доведе до отравяне и дори смърт. Симптомите на отравяне с CO включват главоболие, замаяност, гадене, умора и задух. Ако има съмнение за отравяне, незабавно напуснете сградата и се обадете за помощ.

внимание! Никога не пренебрегвайте алармата за въглероден окис! Ако има някакво съмнение относно причината за алармата, трябва да се приеме, че сигнализацията е активирана поради появата на опасна концентрация на въглероден окис и е необходимо да се евакуират хората от мястото.

Симптоми на отравяне с въглероден окис

Концентрация на CO във въздуха (ppm)	Симптоми и ефекти върху здравето
100	Леко главоболие
200	Замаяност и леко главоболие
400	Силно главоболие, главоболие в областта на челото, сънливост, объркване, повишен сърдечен ритъм, повръщане
800	Силно главоболие, гадене и повръщане, загуба на съзнание
1600	Силно главоболие и замаяност, гадене и повръщане, дезориентация, чувство на тъмнина, кома, смърт

Технически спецификации

Открит газ: Електрохимичен сензор за въглероден окис (CO) · Оптична и звукова сигнализация · Бутон TEST – валидиране на сензора · Индикация за изтощени батерии · Индикация за края на живота · Захранване: 2 x AA (включено) · Сила на звука: > 85 dB (на разстояние 3 м) · Консумация на ток: < 15 6A (в режим на готовност), < 65 mA (аларма) · Условия на работа (температура, влажност): -10°C ~ +45°C, 0-93% · Размери: 93 x 93 x 28.5 мм · Тегло: 148.2 гр · Устройство тип B · Отговаря на EN 50291-1:2018 · Живот на сензора: 10 години · Защита от проникване: IP20

Алармена сигнализация

Концентрация на CO	Време за аларма
>55 PPM	60-90 мин
>110 PPM	10-40 мин
>330 PPM	До 3 мин

Монтиране на устройството

Инсталирането на устройството трябва да се извършва от компетентно лице. Неправилната инсталация може да попречи на устройството да работи правилно. Уверете се, че алармeният сигнал на сензора ще се чува ясно във всички зони за спане.

Препоръчителни места за инсталиране:

- Уредът трябва да се постави във всяка стая с уред, работещ с гориво.
- Препоръчително е да се монтира в спални и стаи, където се прекарва много време, например спалня, хол.
- В многоетажна къща се препоръчва да инсталирате детектора на всеки етаж.
- В едностаен апартамент детекторът трябва да бъде поставен възможно най-далеч от печката.
- Ако уредът за изгаряне на гориво се намира в помещение, което се използва рядко (напр. котелно помещение), детекторът трябва да бъде поставен точно извън това помещение, така че алармeният сигнал да се чува ясно.
- В стая с уред за изгаряне на гориво: поставете уреда близо до тавана, над нивото на горните ръбове на прозорците и вратите.
- Когато инсталирате на стена, поставете детектора на поне 15 см от тавана и на 180 см от земята. Горният ръб на сензора трябва да е не по-близо от 15 см от тавана, а долният ръб над горния ръб на вратите и прозорците.
- Когато инсталирате на тавана, поставете детектора на поне 30 см от стените.
- На разстояние от 1 до 3 m (хоризонтално) от устройства, отделящи изгорели газове.

Места, където детекторът НЕ трябва да се монтира:

- Директно над източник на топлина или пара, например радиатори.
- На разстояние по-малко от 60 см от отоплителни или готварски уреди.
- На места, изложени на пряка слънчева светлина, силен студ, влажност или резки температурни промени.
- На места, подложени на вибрации и удари, прекомерен натиск, удар, прах, топлина или влага.
- В затворени пространства (напр. в шкаф, под него, в кутии).
- Зад завеси, мебели, вестници или други предмети, които могат да покрият уреда или вентилационните отвори.
- В близост до вентилационни отвори, димоотводи, комини, изпускателни вентилатори или всякакви принудителни/невентилирани шахти.
- В близост до таванни вентилатори, врати, прозорци или зони, директно изложени на атмосферни влияния.
- В райони, където се срещат големи популации от насекоми.
- На по-малко от 300 мм от осветителното тяло.
- На места, където би било лесно да повредите устройството или случайно да го изключите/отнемете.
- В близост до бои, разредители, разтворители, лепила, лакове за коса, афтършейв, парфюми, почистващи препарати или освежители за въздух. Не прилагайте аерозоли близо до сензора.
- На места, където проверката или поддръжката биха били трудни.
- На места, изложени на взаимно отменящи се газове.

Инсталация

1. Свалете задния капак на сензора, поставете го до стената на желаното място за монтаж и маркирайте дупките с молив. 2. Направете два отвора в стената (6 мм в диаметър и 40 мм дълбочина) на маркираните места. 3. Поставете двете пластмасови тапи за стена в отворите. Прикрепете монтажната плоча към стената, като монтирате винтовете. 4. Поставете батериите в сензора и извършете тест на сензора. Ако резултатът от теста е нормален, плъзнете сензора върху стенния корпус. Ако и двете батерии не са поставени правилно, не е възможно да прикрепите сензора към монтажната плоча.

внимание! Препоръчва се използването на алкални батерии. Не трябва да се използват акумулаторни батерии (акумулатори). Използваните батерии като опасни отпадъци трябва да се изхвърлят в специално маркирани контейнери или да се предават в селективен събирателен пункт. Не изхвърляйте батериите в кофата за боклук. Не използвайте нови и използвани батерии едновременно.

Поддръжка на сензори

Режим на работа	Сигнализация	Услуга
Включване на сензора след инсталиране на батерията	Светодиодите POWER, FAULT и ALARM ще мигат едновременно и едновременно ще прозвучи звуков сигнал.	Сензорът ще влезе в нормален режим на работа 300 секунди след включване.
Нормална работа	Индикаторът за захранване мига на всеки 50 секунди.	
Предупреждение за изтощена батерия (< 2.7V)	Индикаторът FAULT мига и издава звуков сигнал поне 1 път в минута.	Трябва да смените батериите.
Предупреждение за уязвимост	Индикаторът за грешка (FAULT) ще мига 2 пъти и ще издаде звуков сигнал. Предупреждение за грешка ще се показва поне 1 път в минута след откриване на грешка.	Показва повреда в сензора или веригата. Сменете и извършете ръчен тест. Ако неизправността бъде сигнализирана допълнително, устройството трябва да се смени.
Предупреждение за край на живота	Индикаторът FAULT ще мига 3 пъти със звукови сигнали. Предупреждението за край на живота ще се показва поне 1 път в минута.	Край на живота на устройството (10 години от датата на производство). Необходимо е да смените устройството.
Предупреждение за висок CO	Червеният светодиод мига веднъж на всеки 0,72 секунди с импулсен алармен звук - четири пъти подред, докато газът изчезне.	Показва статус на аларма и откриване на опасни концентрации на CO.

Режим на работа	Сигнализация	Услуга
Алармени тишини	Когато детекторът е в състояние на аларма, натиснете и задръжте бутона TEST, за да активирате режима на заглушаване на алармата. Състоянието на тишина на алармата е същото като състоянието на алармата, с изключение на това, че зумерът не издава звуков сигнал известно време. Индикаторът за аларма продължава да мига. Състоянието на заглушаване на алармата продължава 10 минути.	Показва състоянието на алармата без звуков сигнал, само когато концентрацията на CO е по-малка от 150 PPM.
Тест на сензора	Натиснете и задръжте бутона TEST. Индикаторът за захранване ще мига. Ако детекторът работи правилно, ще се задейства един алармен цикъл. Ако възникне повреда, ще се задейства предупреждение за повреда.	Ръчно тестване на правилната работа на сензора. Препоръчителна работа 1 път седмично и след всяка смяна на батерията.

внимание! Следните газове и вещества могат да причинят фалшиви аларми или повреда на сензора: метан, пропан, изобутан, етилен, етанол, алкохол, изопропанол, бензен, толуен, етилацетат, водород, сероводород и серен диоксид, почти всички аерозоли, алкохоли, бои, разредители, разтворители, свързващи вещества, лакове за коса, афтършейв, парфюми, изгорели газове на автомобили (студен старт) и някои почистващи препарати. Когато продуктът е изложен на гореспоменатите газове, той може да причини фалшиви аларми или да бъде трайно повреден. Когато алармите са активирани и миришете на дразнещ газ, това може да е фалшива аларма, защото въглеродният окис е безцветен и без мирис. Поставете сензора на открито, ако все още е в състояние на аларма след 30 минути, това означава, че продуктът е замърсен. Ако продуктът не може да се възстанови след 24 часа, сензорът е повреден и трябва да спрете да го използвате.

Sigurnosni uvjeti — HR | RS | BA | ME

1. Upute za uporabu sastavni su dio proizvoda i treba ih čuvati uz uređaj. 2. Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i tehničke specifikacije uređaja te ih se strogo pridržavajte. 3. Korištenje uređaja suprotno uputama za uporabu i njegovoj namjeni može uzrokovati oštećenje uređaja, požar, električni udar ili druge opasnosti za korisnika. 4. Proizvođač nije odgovoran za štetu na imovini ili osobnu ozljedu koja može nastati kao posljedica korištenja uređaja suprotno njegovoj namjeni, tehničkim specifikacijama i uputama za upotrebu. 5. Prije uporabe uređaja provjerite da uređaj ili bilo koji njegov element nije oštećen. Nemojte koristiti oštećeni uređaj. 6. Nemojte otvarati, rastavljati ili modificirati uređaj. Sve popravke smije obavljati samo ovlašteni servis. 7. Uređaj je namijenjen samo za unutarnju upotrebu. Stupanj zaštite uređaja je IP20. 8. Uređaj treba zaštititi od: pada i udaraca · visokih i niskih temperatura · izravne sunčeve svjetlosti · kemijskih tvari · i drugih čimbenika koji mogu negativno utjecati na uređaj i njegov rad. 9. Očistite uređaj suhom i mekom krpom. Nemojte koristiti prašak za ribanje, alkohol, otapala ili druge jake deterdžente za čišćenje. 10. Proizvod nije igračka. Držite uređaj i ambalažu izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca. 11. Nemojte bojati kućište senzora. 12. Redovito čistite kućište i otvore na senzoru kako biste uklonili prašinu i prljavštinu.

Korištenje

Senzor se koristi za kontinuirano praćenje prisutnosti ugljičnog monoksida (CO (ugljični monoksid) u životnim prostorima i za upozoravanje članova kućanstva na opasne koncentracije ovog plina. Senzor ne sprječava ugljični monoksid niti je zamjena za redovite preglede sustava grijanja i ventilacije. Senzor nije dizajniran za otkrivanje dima, prirodnog plina, UNP-a ili drugih tvari. Ugljični monoksid nastaje nepotpunim izgaranjem goriva kao što su drvo, drveni ugljen, ugljen, loživo ulje, parafin, benzin, prirodni plin, propan, butan. Također može doći od dima cigarete i emisija iz tinjajuće vatre. Uređaji koji mogu biti izvor ugljičnog monoksida uključuju, m.in: kotlove na tekuće/plinske ili kruta goriva, plinske bojlere, kamine, prijenosne plinske peći, peći na pločice, plinske peći. Ugljični monoksid je plin bez boje i mirisa koji može dovesti do trovanja, pa čak i smrti. Simptomi trovanja CO uključuju glavobolju, vrtoglavicu, mučninu, umor i otežano disanje. Ako se sumnja na trovanje, odmah napustite zgradu i pozovite pomoć.

Pažnja! Nikada nemojte zanemariti alarm alarma za ugljični monoksid! Ako postoji sumnja u uzrok alarma, treba pretpostaviti da je signalizacija aktivirana zbog pojave opasne koncentracije ugljičnog monoksida i da je potrebno evakuirati ljude s mjesta.

Simptomi trovanja ugljičnim monoksidom

Koncentracija CO u zraku (ppm)	Simptomi i učinci na zdravlje
100	Lagana glavobolja
200	Vrtoglavica i lagana glavobolja

Koncentracija CO u zraku (ppm)	Simptomi i učinci na zdravlje
400	Jaka glavobolja, glavobolja u predjelu čela, pospanost, smetenost, ubrzan rad srca, povraćanje
800	Jake glavobolje, mučnina i povraćanje, gubitak svijesti
1600	Intenzivna glavobolja i vrtoglavica, mučnina i povraćanje, dezorijentacija, osjećaj mraka, koma, smrt

Tehničke specifikacije

Otkriveni plin: elektrokemijski senzor ugljičnog monoksida (CO) · Optička i zvučna signalizacija · Tipka TEST – provjera valjanosti senzora · Indikacija prazne baterije · Indikacija kraja životnog vijeka · Napajanje: 2 x AA (uključeno) · Glasnoća: > 85 dB (na udaljenosti od 3 m) · Potrošnja struje: < 15 6A (stanje pripravnosti), < 65 mA (alarm) · Radni uvjeti (temperatura, vlažnost): -10°C ~ +45°C, 0-93% · Dimenzije: 93 x 93 x 28.5 mm · Težina: 148.2 g · Uređaj tipa B · U skladu s EN 50291-1:2018 · Životni vijek senzora: 10 godina · Zaštita od prodora: IP20

Signalizacija alarma

Koncentracija CO	Vrijeme alarma
>55 stranica u minuti	60-90 min
>110 stranica u minuti	10-40 min
>330 stranica u minuti	Do 3 min

Montaža uređaja

Instalaciju uređaja treba izvesti kompetentna osoba. Nepravilna instalacija može spriječiti ispravan rad uređaja. Uvjerite se da će se alarmni signal senzora jasno čuti u svim prostorima za spavanje.

Preporučena mjesta instalacije:

- Uređaj treba postaviti u svaku prostoriju s uređajem na gorivo.
- Preporuča se ugradnja u spavaće sobe i prostorije u kojima se troši puno vremena, npr. spavaća soba, dnevni boravak.
- U višespratnici se preporučuje ugradnja detektora na svaki kat.
- U jednosobnom stanu detektor treba postaviti što dalje od peći.
- Ako se uređaj za gorivo nalazi u prostoriji koja se rijetko koristi (npr. kotlovnica), detektor treba postaviti odmah izvan te prostorije kako bi se signal alarma mogao jasno čuti.
- U sobi s uređajem na gorivo: postavite uređaj blizu stropa, iznad razine gornjih rubova prozora i vrata.
- Prilikom postavljanja na zid, postavite detektor najmanje 15 cm od stropa i 180 cm od tla. Gornji rub senzora ne smije biti bliži od 15 cm od stropa, a donji rub iznad gornjeg ruba vrata i prozora.
- Prilikom postavljanja na strop, postavite detektor najmanje 30 cm od zidova.
- Na udaljenosti od 1 do 3 m (vodoravno) od uređaja koji ispuštaju ispušne plinove.

Mjesta na kojima se detektor NE smije instalirati:

- Izravno preko izvora topline ili pare, npr. radijatora.
- Na udaljenosti manjoj od 60 cm od uređaja za grijanje ili kuhanje.
- Na mjestima izloženim izravnoj sunčevoj svjetlosti, ekstremnoj hladnoći, vlazi ili naglim promjenama temperature.
- Na mjestima izloženim vibracijama i udarcima, prekomjernom tlaku, udarcima, prašini, toplini ili vlazi.
- U skučenim prostorima (npr. u ormariću, ispod njega, u kutijama).
- Iza zavjesa, namještaja, novina ili drugih predmeta koji mogu prekriti uređaj ili ventilacijske otvore.
- U blizini ventilacijskih otvora, dimovodnih kanala, dimnjaka, ispušnih ventilatora ili bilo kakvih prisilnih/neventiliranih šahtova.
- U blizini stropnih ventilatora, vrata, prozora ili područja izravno izloženih vremenskim prilikama.
- U područjima gdje se javljaju velike populacije insekata.
- Manje od 300 mm od svjetiljke.
- Na mjestima gdje bi bilo lako oštetiti uređaj ili ga slučajno isključiti/odnijeti.
- Blizu boja, razrjeđivača, para otapala, ljepila, lakova za kosu, poslije brijanja, parfema, nekih sredstava za čišćenje ili osvježivača zraka. Ne nanosite aerosole u blizini senzora.

- Na mjestima gdje bi pregled ili održavanje bili teški.
- Na mjestima izloženim plinovima koji se međusobno poništavaju.

Instalacija

1. Uklonite stražnji poklopac senzora, postavite ga uza zid na željeno mjesto ugradnje i olovkom označite rupe. 2. Na označenim mjestima napravite dvije rupe u zidu (promjera 6 mm i dubine 40 mm). 3. Umetnite dva plastična zidna čepa u rupe. Pričvrstite montažnu ploču na zid ugradnjom vijaka. 4. Ugradite baterije u senzor i izvršite test senzora. Ako je rezultat ispitivanja normalan, gurnite senzor preko zidnog kućišta. Ako obje baterije nisu pravilno umetnute, nije moguće pričvrstiti senzor na montažnu ploču.

Pažnja! Preporučuje se uporaba alkalnih baterija. Ne smiju se koristiti punjive baterije (akumulatori). Iskorištene baterije kao opasni otpad treba odložiti u posebno označene spremnike ili predati na selektivno sabirno mjesto. Ne bacajte baterije u kantu za smeće. Nemojte istovremeno koristiti nove i rabljene baterije.

Podrška za senzore

Način rada	Signalizacija	Usluga
Uključivanje senzora nakon ugradnje baterije	LED diode POWER, FAULT i ALARM će treptati istovremeno, a istovremeno će se oglasiti zvučni signal.	Senzor će ući u normalan način rada 300 sekundi nakon uključivanja.
Normalan rad	Indikator napajanja treperi svakih 50 sekundi.	
Upozorenje o niskoj bateriji (< 2.7 V)	Indikator FAULT treperi i oglašava se zvučnim signalom najmanje 1 put u minuti.	Trebate zamijeniti baterije.
Upozorenje o ranjivosti	Indikator greške (FAULT) će treptati 2 puta i zvučni signal. Upozorenje o pogrešci prikazat će se najmanje 1 put u minuti nakon otkrivanja pogreške.	Označava kvar u senzoru ili krugu. Zamijenite i izvršite ručni test. Ako je kvar dodatno signaliziran, uređaj treba zamijeniti.
Upozorenje o kraju životnog vijeka	Indikator FAULT će treptati 3 puta uz zvučne signale. Upozorenje o kraju životnog vijeka prikazat će se najmanje 1 put u minuti.	Kraj životnog vijeka uređaja (10 godina od datuma proizvodnje). Trebate zamijeniti uređaj.
Upozorenje o visokom CO	Crvena LED lampica treperi jednom svakih 0,72 sekunde uz pulsni zvuk alarma - četiri puta zaredom dok plin ne nestane.	Označava status alarma i otkrivanje opasnih koncentracija CO.
Tišina alarma	Kada je detektor u alarmnom stanju, pritisnite i držite tipku TEST kako biste omogućili način isključivanja zvuka alarma. Tiho stanje alarma isto je kao i stanje alarma, osim što zujalica neko vrijeme ne oglašava zvučni signal. Indikator alarma i dalje treperi. Stanje utišavanja alarma traje 10 minuta.	Označava status alarma bez zvučnog signala, samo kada je koncentracija CO manja od 150 PPM.
Ispitivanje senzora	Pritisnite i držite tipku TEST. Indikator napajanja će treptati. Ako detektor radi ispravno, aktivirat će se jedan ciklus alarma. Ako dođe do greške, pokrenut će se upozorenje o grešci.	Ručno ispitivanje ispravnog rada senzora. Preporučeni rad 1 put tjedno i nakon svake zamjene baterije.

Pažnja! Sljedeći plinovi i tvari mogu uzrokovati lažne alarme ili oštećenje senzora: metan, propan, izobutan, etilen, etanol, alkohol, izopropanol, benzen, toluen, etil acetat, vodik, sumporovodik i sumporov dioksid, gotovo svi aerosoli, alkoholi, boje, razrjeđivači, otapala, veziva, lakovi za kosu, poslije brijanja, parfemi, ispušni plinovi automobila (hladni start) i neki deterdženti za čišćenje. Kada je proizvod izložen gore navedenim plinovima, može uzrokovati lažne alarme ili se trajno oštetiti. Kada se aktiviraju alarmi i osjetite miris iritantnog plina, to može biti lažna uzbuna jer je ugljični monoksid bezbojan i bez mirisa. Stavite senzor na otvoreno, ako je i dalje u alarmnom stanju nakon 30 minuta, to znači da je proizvod kontaminiran. Ako se proizvod ne može oporaviti nakon 24 sata, senzor je oštećen i trebali biste prestati koristiti proizvod.

Όροι ασφαλείας — GR

1. Το εγχειρίδιο χρήσης είναι αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και πρέπει να φυλάσσεται μαζί με τη συσκευή. 2. Πριν από την έναρξη χρήσης της συσκευής, πρέπει να εξοικειωθείτε με το εγχειρίδιο χρήσης και τις τεχνικές προδιαγραφές της συσκευής και να τις τηρείτε απόλυτα. 3. Η χρήση της συσκευής μη σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης και τον προορισμό της μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή άλλου είδους κινδύνους για τον χρήστη. 4. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές στην περιουσία ή το

σώμα που μπορεί να προκύψουν από τη χρήση της συσκευής μη σύμφωνα με τον προορισμό της, τις τεχνικές προδιαγραφές και το εγχειρίδιο χρήσης. 5. Πριν από την έναρξη χρήσης της συσκευής, ελέγξτε εάν η συσκευή ή οποιοδήποτε μέρος της δεν έχει υποστεί ζημιά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι κατεστραμμένη. 6. Μην ανοίγετε, μην αποσυναρμολογείτε ή μην τροποποιείτε τη συσκευή. Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο σέρβις. 7. Η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Ο βαθμός προστασίας της συσκευής είναι IP20. 8. Πρέπει να προστατεύετε τη συσκευή από πτώσεις και κραδασμούς, υψηλές και χαμηλές θερμοκρασίες, άμεση ηλιακή ακτινοβολία, επίδραση χημικών ουσιών και άλλων παραγόντων που μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τη συσκευή και τη λειτουργία της. 9. Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται με ξηρό και μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε σκόνες για τρίψιμο, αλκοόλ, διαλύτες ή άλλα δυνατά απορρυπαντικά για τον καθαρισμό. 10. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Η συσκευή και η συσκευασία πρέπει να φυλάσσονται σε μέρος μη προσβάσιμο από παιδιά και ζώα. 11. Μη βάφετε το περίβλημα του αισθητήρα. 12. Καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα και τα ανοίγματα του αισθητήρα για να απομακρύνετε τη σκόνη και τη βρωμιά.

Χρήση

Ο αισθητήρας χρησιμοποιείται για τη συνεχή παρακολούθηση της παρουσίας μονοξειδίου του άνθρακα (CO (μονοξείδιο του άνθρακα) σε χώρους διαβίωσης και για την προειδοποίηση των μελών του νοικοκυριού για επικίνδυνες συγκεντρώσεις αυτού του αερίου. Ο αισθητήρας δεν εμποδίζει το μονοξείδιο του άνθρακα ή υποκαθιστά τις τακτικές επιθεωρήσεις των συστημάτων θέρμανσης και εξαερισμού. Ο αισθητήρας δεν έχει σχεδιαστεί για να ανιχνεύει καπνό, φυσικό αέριο, υγραέριο ή άλλες ουσίες. Το μονοξείδιο του άνθρακα παράγεται από την ατελή καύση καυσίμων όπως ξύλο, κάρβουνο, άνθρακας, μαζούτ, παραφίνη, βενζίνη, φυσικό αέριο, προπάνιο, βουτάνιο. Μπορεί επίσης να προέρχεται από τον καπνό του τσιγάρου και τις εκπομπές από μια φωτιά που σιγοκαίει. Οι συσκευές που μπορούν να αποτελέσουν πηγή μονοξειδίου του άνθρακα περιλαμβάνουν, m.in: λέβητες υγρού/αερίου ή στερεών καυσίμων, θερμοσίφωνες αερίου, τζάκια, φορητές σόμπες αερίου, σόμπες με πλακάκια, σόμπες αερίου. Το μονοξείδιο του άνθρακα είναι ένα άχρωμο και άοσμο αέριο που μπορεί να οδηγήσει σε δηλητηρίαση και ακόμη και θάνατο. Τα συμπτώματα της δηλητηρίασης από CO περιλαμβάνουν πονοκεφάλους, ζάλη, ναυτία, κόπωση και δύσπνοια. Εάν υπάρχει υποψία δηλητηρίασης, εγκαταλείψτε αμέσως το κτίριο και καλέστε βοήθεια.

Προσοχή! Ποτέ μην αγνοείτε τον συναγερμό μονοξειδίου του άνθρακα! Εάν υπάρχει αμφιβολία ως προς την αιτία του συναγερμού, θα πρέπει να υποτεθεί ότι η σηματοδότηση έχει ενεργοποιηθεί λόγω της εμφάνισης επικίνδυνης συγκέντρωσης μονοξειδίου του άνθρακα και είναι απαραίτητο να εκκενωθούν οι άνθρωποι από τον τόπο.

Συμπτώματα δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα

Συγκέντρωση CO στον αέρα (ppm)	Συμπτώματα και επιπτώσεις στην υγεία
100	Ελαφρύς πονοκέφαλος
200	Ζάλη και ελαφρύς πονοκέφαλος
400	Σοβαρός πονοκέφαλος, κεφαλαλγία στην περιοχή του μετώπου, υπνηλία, σύγχυση, αυξημένος καρδιακός ρυθμός, έμετος
800	Σοβαροί πονοκέφαλοι, ναυτία και έμετος, απώλεια συνείδησης
1600	Έντονος πονοκέφαλος και ζάλη, ναυτία και έμετος, αποπροσανατολισμός, αίσθημα σκοταδιού, κώμα, θάνατος

Τεχνικές προδιαγραφές

Ανιχνευμένο αέριο: Ηλεκτροχημικός αισθητήρας μονοξειδίου του άνθρακα (CO) · Οπτική και ακουστική σηματοδότηση · Κουμπί TEST – επικύρωση αισθητήρα · Ένδειξη χαμηλής στάθμης μπαταριών · Ένδειξη τέλους ζωής · Τροφοδοσία: 2 x AA (περιλαμβάνεται) · Όγκος: > 85 dB (σε απόσταση 3 m) · Κατανάλωση ρεύματος: < 15 6A (αναμονή), < 65 mA (συναγερμός) · Συνθήκες λειτουργίας (θερμοκρασία, υγρασία): -10°C ~ +45°C, 0-93% · Διαστάσεις: 93 x 93 x 28.5 mm · Βάρος: 148.2 g · Συσκευή τύπου B · Συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 50291-1:2018 · Διάρκεια ζωής αισθητήρα: 10 χρόνια · Προστασία εισόδου: IP20

Σηματοδότηση συναγερμού

Συγκέντρωση CO	Ώρα ξυπνητηριού
>55 σελ./λεπτό	60-90 λεπτά
>110 σελ./λεπτό	10-40 λεπτά
>330 σελ./λεπτό	Έως 3 λεπτά

Τοποθέτηση της συσκευής

Η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από αρμόδιο άτομο. Η ακατάλληλη εγκατάσταση ενδέχεται να εμποδίσει τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι το σήμα συναγερμού του αισθητήρα θα ακούγεται καθαρά σε όλους τους χώρους ύπνου.

Προτεινόμενες θέσεις εγκατάστασης:

- Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε κάθε δωμάτιο με συσκευή καύσης καυσίμου.
- Συνιστάται η εγκατάσταση σε υπνοδωμάτια και χώρους όπου δαπανάται πολύς χρόνος, π.χ. υπνοδωμάτιο, σαλόνι.
- Σε ένα πολυώροφο σπίτι, συνιστάται η εγκατάσταση του ανιχνευτή σε κάθε όροφο.
- Σε ένα διαμέρισμα ενός δωματίου, ο ανιχνευτής πρέπει να τοποθετηθεί όσο το δυνατόν πιο μακριά από τη σόμπα.
- Εάν η συσκευή καύσης καυσίμου βρίσκεται σε δωμάτιο που χρησιμοποιείται σπάνια (π.χ. λεβητοστάσιο), ο ανιχνευτής πρέπει να τοποθετηθεί ακριβώς έξω από αυτό το δωμάτιο έτσι ώστε το σήμα συναγερμού να ακούγεται καθαρά.
- Σε ένα δωμάτιο με συσκευή καύσης καυσίμου: τοποθετήστε τη συσκευή κοντά στην οροφή, πάνω από το επίπεδο των ανώτερων άκρων των παραθύρων και των θυρών.
- Κατά την εγκατάσταση σε τοίχο, τοποθετήστε τον ανιχνευτή τουλάχιστον 15 cm από την οροφή και 180 cm από το έδαφος. Το επάνω άκρο του αισθητήρα δεν πρέπει να απέχει περισσότερο από 15 cm από την οροφή και το κάτω άκρο πάνω από το επάνω άκρο των θυρών και των παραθύρων.
- Κατά την εγκατάσταση στην οροφή, τοποθετήστε τον ανιχνευτή τουλάχιστον 30 cm μακριά από τους τοίχους.
- Σε απόσταση 1 έως 3 m (οριζόντια) από συσκευές που εκπέμπουν καυσαέρια.

Χώροι όπου ΔΕΝ πρέπει να εγκατασταθεί ο ανιχνευτής:

- Απευθείας πάνω από πηγή θερμότητας ή ατμού, π.χ. καλοριφέρ.
- Σε απόσταση μικρότερη από 60 cm από συσκευές θέρμανσης ή μαγειρέματος.
- Σε τοποθεσίες που εκτίθενται σε άμεσο ηλιακό φως, ακραίο κρύο, υγρασία ή ξαφνικές αλλαγές θερμοκρασίας.
- Σε τοποθεσίες που υπόκεινται σε κραδασμούς και κραδασμούς, υπερβολική πίεση, κρούση, σκόνη, θερμότητα ή υγρασία.
- Σε περιορισμένους χώρους (π.χ. σε ερμάριο, κάτω από αυτό, σε κουτιά).
- Πίσω από κουρτίνες, έπιπλα, εφημερίδες ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να καλύπτουν τη συσκευή ή ανοίγματα εξαερισμού.
- Κοντά σε αεραγωγούς, καπναγωγούς, καμινάδες, ανεμιστήρες εξάτμισης ή οποιαδήποτε φρεάτια με εξαναγκασμό/μη εξαερισμό.
- Ανεμιστήρες κοντά στην οροφή, πόρτες, παράθυρα ή περιοχές άμεσα εκτεθειμένες στις καιρικές συνθήκες.
- Σε περιοχές όπου εμφανίζονται μεγάλοι πληθυσμοί εντόμων.
- Λιγότερο από 300mm μακριά από το φωτιστικό.
- Σε μέρη όπου θα ήταν εύκολο να καταστρέψετε τη συσκευή ή να την απενεργοποιήσετε / αφαιρέσετε κατά λάθος.
- Κοντά σε χρώματα, αραιωτικά, ατμούς διαλυτών, κόλλες, σπρέι μαλλιών, μεταξυρίσματα, αρώματα, μερικά καθαριστικά ή αποσμητικά χώρου. Μην εφαρμόζετε αερολύματα κοντά στον αισθητήρα.
- Σε μέρη όπου η επιθεώρηση ή η συντήρηση θα ήταν δύσκολη.
- Σε μέρη που εκτίθενται σε αμοιβαία ακυρωτικά αέρια.

Εγκατάσταση

1. Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα του αισθητήρα, τοποθετήστε το στον τοίχο στην επιθυμητή θέση εγκατάστασης και σημειώστε τις οπές με ένα μολύβι. 2. Κάντε δύο τρύπες στον τοίχο (διαμέτρου 6 mm και βάθους 40 mm) στις επισημασμένες θέσεις. 3. Τοποθετήστε τα δύο πλαστικά βύσματα τοίχου στις οπές. Συνδέστε την πλάκα στήριξης στον τοίχο τοποθετώντας τις βίδες. 4. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στον αισθητήρα και εκτελέστε μια δοκιμή αισθητήρα. Εάν το αποτέλεσμα της δοκιμής είναι φυσιολογικό, σύρετε τον αισθητήρα πάνω από το επιτοίχιο περίβλημα. Εάν και οι δύο μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά, δεν είναι δυνατή η σύνδεση του αισθητήρα στην πλάκα στήριξης.

Προσοχή! Συνιστάται η χρήση αλκαλικών μπαταριών. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (συσσωρευτές). Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες ως επικίνδυνα απόβλητα θα πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικά επισημασμένους περιέκτες ή να παραδίδονται σε σημείο επιλεκτικής συλλογής. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στον κάδο απορριμμάτων. Μην χρησιμοποιείτε καινούργιες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες ταυτόχρονα.

Υποστήριξη αισθητήρων

Τρόπος λειτουργίας	Σηματοδότηση	Υπηρεσία
Ενεργοποίηση του αισθητήρα μετά την εγκατάσταση της μπαταρίας	Οι λυχνίες LED POWER, FAULT και ALARM θα αναβοσβήνουν ταυτόχρονα και θα ακούγεται ταυτόχρονα ένα μπιπ.	Ο αισθητήρας θα εισέλθει σε κανονική λειτουργία 300 δευτερόλεπτα μετά την ενεργοποίησή του.

Τρόπος λειτουργίας	Σηματοδότηση	Υπηρεσία
Κανονική λειτουργία	Η ένδειξη λειτουργίας αναβοσβήνει κάθε 50 δευτερόλεπτα.	
Προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας (< 2.7V)	Η ένδειξη FAULT αναβοσβήνει και ηχεί τουλάχιστον 1 φορά ανά λεπτό.	Ανάγκη αντικατάστασης μπαταριών.
Προειδοποίηση ευπάθειας	Η ένδειξη βλάβης (FAULT) θα αναβοσβήσει 2 φορές και θα ηχήσει. Μια προειδοποίηση σφάλματος θα εμφανίζεται τουλάχιστον 1 φορά ανά λεπτό μετά τον εντοπισμό ενός σφάλματος.	Υποδεικνύει βλάβη στον αισθητήρα ή στο κύκλωμα. Αντικαταστήστε και εκτελέστε μια χειροκίνητη δοκιμή. Εάν το σφάλμα σηματοδοτηθεί περαιτέρω, η συσκευή πρέπει να αντικατασταθεί.
Προειδοποίηση τέλους ζωής	Η ένδειξη FAULT θα αναβοσβήνει 3 φορές με μπιπ. Η προειδοποίηση για το τέλος του κύκλου ζωής θα εμφανίζεται τουλάχιστον 1 φορά ανά λεπτό.	Τέλος ζωής της συσκευής (10 έτη από την ημερομηνία κατασκευής). Πρέπει να αντικαταστήσετε τη συσκευή.
Προειδοποίηση υψηλού CO	Η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά κάθε 0,72 δευτερόλεπτα με ήχο συναγερμού τύπου παλμού - τέσσερις φορές στη σειρά μέχρι να εξαφανιστεί το αέριο.	Υποδεικνύει την κατάσταση συναγερμού και την ανίχνευση επικίνδυνων συγκεντρώσεων CO.
Σίγαση συναγερμού	Όταν ο ανιχνευτής βρίσκεται σε κατάσταση συναγερμού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί TEST για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία σίγασης συναγερμού. Η κατάσταση σιωπής του συναγερμού είναι η ίδια με την κατάσταση συναγερμού, εκτός από το ότι ο βομβητής δεν ηχεί για λίγο. Η ένδειξη συναγερμού συνεχίζει να αναβοσβήνει. Η κατάσταση σίγασης συναγερμού διαρκεί 10 λεπτά.	Υποδεικνύει την κατάσταση συναγερμού χωρίς ηχητικό σήμα, μόνο όταν η συγκέντρωση CO είναι μικρότερη από 150 PPM.
Δοκιμή αισθητήρα	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί TEST. Η ένδειξη τροφοδοσίας θα αναβοσβήσει. Εάν ο ανιχνευτής λειτουργεί σωστά, θα ενεργοποιηθεί ένας κύκλος συναγερμού. Εάν παρουσιαστεί σφάλμα, θα ενεργοποιηθεί μια προειδοποίηση σφάλματος.	Χειροκίνητη δοκιμή της σωστής λειτουργίας του αισθητήρα. Συνιστώμενη λειτουργία 1 φορά την εβδομάδα και μετά από κάθε αντικατάσταση μπαταρίας.

Προσοχή! Τα ακόλουθα αέρια και ουσίες μπορούν να προκαλέσουν ψευδείς συναγερμούς ή ζημιά στον αισθητήρα: μεθάνιο, προπάνιο, ισοβουτάνιο, αιθυλένιο, αιθανόλη, αλκοόλη, ισοπροπανόλη, βενζόλιο, τολουόλιο, οξικός αιθυλεστέρας, υδρογόνο, υδρόθειο και διοξείδιο του θείου, σχεδόν όλα τα αερολύματα, αλκοόλες, χρώματα, αραιωτικά, διαλύτες, συνδετικά, λακ, μεταξυρίσματα, αρώματα, εξάτμιση αυτοκινήτων (ψυχρή εκκίνηση) και ορισμένα απορρυπαντικά καθαρισμού. Όταν το προϊόν εκτίθεται στα προαναφερθέντα αέρια, μπορεί να προκαλέσει ψευδείς συναγερμούς ή να υποστεί μόνιμη ζημιά. Όταν ενεργοποιούνται οι συναγερμοί και μυρίζετε ερεθιστικό αέριο, μπορεί να είναι ψευδής συναγερμός επειδή το μονοξείδιο του άνθρακα είναι άχρωμο και άοσμο. Τοποθετήστε τον αισθητήρα στον αέρα, εάν εξακολουθεί να βρίσκεται σε κατάσταση συναγερμού μετά από 30 επτά, αυτό σημαίνει ότι το προϊόν έχει μολυνθεί. Εάν το προϊόν δεν μπορεί να ανακάμψει μετά από 24 ώρες, ο αισθητήρας έχει υποστεί ζημιά και θα πρέπει να σταματήσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν.

Electromalt Limited
Level 3, Suite D, Centris Business Gateway II
TRIQ IS-SALIB TAL-IMRIEHEL ZONE 3 CBD
Birkirkara CBD 3020, Malta
tel. 00356 77028874
www.electromalt.com